ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

ORANGE SQUEEZER



expondo.com

DE	Produktname	ORANGENPRESSE
EN	Product name	ORANGE SQUEEZER
PL	Nazwa produktu	WYCISKARKA DO POMARAŃCZY
CZ	Název výrobku	POMERANČOVÝ ŽDÍMAČ
FR	Nom du produit	PRESSE-ORANGES
IT	Nome del prodotto	SPREMIAGRUMI
ES	Nombre del producto	EXPRIMIDOR DE NARANJA
HU	Termék neve	NARANCSFACSARÓ
DA	Produktnavn	APPELSINPRESSER
FI	Tuotteen nimi	APPELSIINIPURISTIN
NL	Productnaam	SINAASAPPELPERS
NO	Produktnavn	APPELSINPRESSER
SE	Produktnamn	APELSINPRESS
PT	Nome do produto	ESPREMEDOR DE LARANJAS
SK	Názov produktu	ODŠŤAVOVAČ NA POMARANČE
BG	Име на продукта	СОКОИЗСТИСКВАЧКА ЗА ПОРТОКАЛИ
EL	Όνομα προϊόντος	ΣΤΊΦΤΗΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΏΝ
HR	Naziv proizvoda	CJEDILO ZA NARANČE
LT	Produkto pavadinimas	APELSINŲ SULČIASPAUDĖ
RO	Numele produsului	STORCĂTOR DE PORTOCALE
SL	Ime izdelka	OŽEMALNIK ZA POMARANČE

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	**RCOS-01**
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

⚠ Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

ZU IHRER SICHERHEIT UND ZUM KORREKTEN BETRIEB LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

HINWEIS: Alle hier aufgeführten Informationen basieren auf Daten, die zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbar waren. Die Fabrik behält sich das Recht vor, ihre eigenen Produkte jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und Sanktionen zu verhängen. Es wird daher empfohlen, mögliche Aktualisierungen stets zu überprüfen.

1. TECHNISCHE DATEN

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Orangenpresse
Modell	RCOS-01
Spannung/Frequenz	230 V / ~50 Hz
Stromversorgung des Geräts	120 W
Geschwindigkeit	~20 Stück/min
Abmessungen (LxBxH)	40 x 50 x 90 cm
Gewicht	33,9 kg
Schutzart	IPX0
Schutzklasse	I

Geeignete Größe orange/zitrone	Ø 40-80 mm (am besten: 65-75 mm)

2. PRODUKTÜBERSICHT







3. Allgemeine Informationen zum Produkt

Gewerbliche Saftpresse. Der Benutzer muss dieses Handbuch sorgfältig lesen, die Anweisungen und Verfahren befolgen und alle Warnhinweise lesen, wenn er dieses Gerät verwendet.



Warnhinweise

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich sind.

4. Sicherheit

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte alle Anweisungen und machen Sie sich mit ihnen vertraut.
Aus Sicherheitsgründen dürfen die Maschinenteile und die Schutzabdeckung nicht demontiert werden; denken Sie bitte daran, die Stromzufuhr zu unterbrechen.

Vor der Reinigung und Wartung der Maschine, kann die Maschine Φ60 ~ Φ80mm Orangen gepresst werden. Der gesamte Prozess ist einfach und bequem, Saft schnell, und Saft Rückstand Trennung, automatische Schlacke.

Vor dem Betrieb:
1:Bitte beziehen Sie sich auf das Produktbild nach dem Auspacken, fixiert das erforderliche Zubehör.
2:Verwenden Sie die Stromversorgung muss eine Sicherheitserdung System haben, nicht verändert Kabel in der Maschine zufällig.
3:Überprüfen Sie die Komponenten sind gut installiert oder nicht, vor allem, wenn die Abdeckung an Ort und Stelle ist, stellen Sie sicher, dass die obere rechte der Abdeckung vollständig unterdrückt die Mikroschalter Kappe, sonst ist es schwierig, die Maschine zu starten.

Prinzipieller Betrieb:

Diese Maschine ist nur für das Auspressen von Orangen- und Zitronensaft ausgelegt und nicht für andere Früchte, insbesondere für einige Früchte mit hartem Kern, um Schäden an der Maschine zu vermeiden. Wenn die Maschine in Betrieb ist, dürfen Sie nicht in die Maschine greifen, um Verletzungen zu vermeiden.

Vor der Verwendung der Maschine, bitte sauber und legte getrocknete Früchte in den Korb, die kontinuierlich in die Einspeisung Einlass Boot, frischer Orangensaft fließt automatisch aus der Öffnung, Schlacke automatische Trennung von Saft, Schalen automatisch in einen Auffangbehälter zugeführt werden kann.

Reinigung Schritte:

1: Herunterfahren, ausschalten, ziehen Sie den Stecker der Maschine.
2: Entfernen Sie die Maske, entfernen Sie bitte Unregelmäßigkeiten Ball in Paaren.
3: Entfernen Sie den Filter, wenn nötig, entfernen Sie die orange Eimer.
4: Verwenden Sie die Reinigung Beule Ball Entsaften Teil neutralen Reinigungsmittel einweichen, verwenden Sie Reinigungsmittel Saug weiche Tuch, um die Maschine zu wischen, wenn nötig, verwenden Sie eine kleine Bürste zu entfernen Trester.

Tipps:

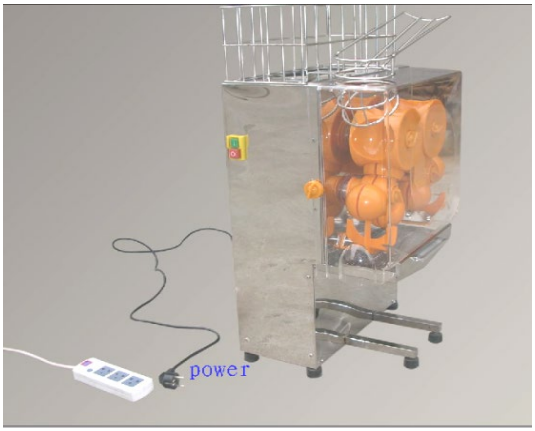
A: Scharfes Messer - reinigen Sie das Gerät vorsichtig, um Verletzungen an den Händen zu vermeiden.
B: Ziehen Sie nach dem Einbau des Kugelkopfes die Schrauben fest, bevor Sie mit der Montage der festen Abdeckung beginnen.
C: Wenn die Maschine blockiert ist, schalten Sie bitte den Schalter aus und unterbrechen Sie die Stromzufuhr, um Unfälle zu vermeiden.

5. Gerät verwenden

Es ist sehr einfach, die Maschine zu handhaben, zuerst zwischen den Φ40~Φ80mm Orangen zu wählen und dann zu waschen, legen Sie die Orangen in den Obstkorb kontinuierlich. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und schalten Sie den Netzschalter ein. Der Saft würde fließen, und die Reste würden automatisch in den verbleibenden Auffangbehälter abgeschieden werden.

6. Reinigung und Wartung

Die Orangenpresse sollte nach dem Gebrauch vollständig gereinigt werden.
1. schalten Sie die Maschine aus (der Strom sollte abgeschaltet sein), lassen Sie sie stehen.



2. schrauben Sie die Mutter auf beiden Seiten ab und nehmen Sie die Abdeckung heraus.



3. Nehmen Sie den Klingenrahmen in der Mitte heraus (die Klinge ist sehr scharf).


blade frame

4. Nehmen Sie die Schälmaschine schräg heraus.



5. Schrauben Sie die Mutter vor den konkav-konvexen Kugeln (zwei Gruppen) gleichzeitig ab.





6. Nachdem Sie alle Teile gereinigt haben, stellen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge auf, bevor Sie sie das nächste Mal verwenden.



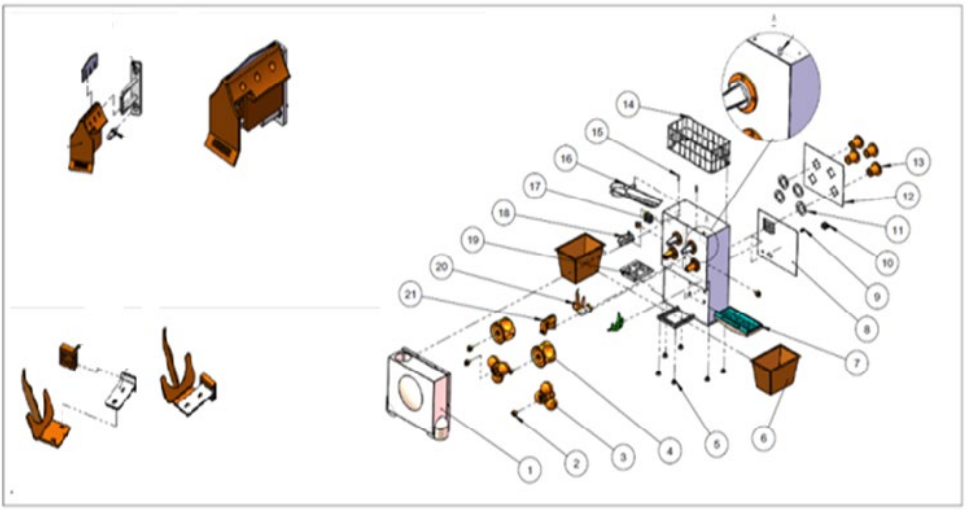


7. Bringen Sie den Deckel an, achten Sie darauf, den Sicherheitsknopf einzuschalten und schrauben Sie ihn fest.





Äußeres Struktogramm der Orangensaftpresse



Nr.	Beschreibung des Geräts
1.	Schutzhülle
2.	Schnecke
3.	Konvexe Kugel
4.	Konkave Kugel
5.	Schraube für Maschinenbein
6.	Eimer schälen
7.	Safteimerkombination
8.	Untere Rückwand
9.	Sicherungshalter
10.	Netzsteckdose
11.	Verstärkungshülse
12.	Obere Rückwand
13.	Hintere Nylonhülse
14.	Obstkorb
15.	Fixierstift
16.	Obere Führungsschiene
17.	Startschalter

18.	Untere Führungsschiene
19.	Tablett-Kombination
20.	Abstreiferkombination
21.	Messerkombination

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

⚠ This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

FOR YOUR SAFET AND CORRECT OPERATION, PLEASE CAREFULLY READ THIS INSTRUCTION BEFORE USING IT.

NOTE: All of the information reported herein is based on data available at the moment of printing. The factory reserves the right to modify its own products at any moment without notice and incur any sanction. So, it is suggested to always verify possible updates.

1. TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	Orange squeezer
Model	RCOS-01
Voltage/frequency	230 V / ~50 Hz
Power	120 W
Speed	~20 pcs/min
Dimensions (LxWxH)	40 x 50 x 90 cm
Weight	33.9 kg
Protection rating	IPX0
Protection class	I
Suitable orange/lemon size	Ø 40-80 mm (best: 65-75 mm)

2. PRODUCT OVERVIEW







3. General product information

Commercial juicer. Users must read this manual carefully, follow the instructions and procedures, and read all warnings when using this instrument.



Caution

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

4. Safety

Before using the machine, please read and understand all instructions.
For safety purposes, when operating the machine, please do not disassemble the machine parts and the protective cover; please remember to cut off the power.

Before cleaning and doing maintenance of the machine, the machine can be squeezed Φ60 ~ Φ80mm oranges. The whole process is simple and convenient, juice fast, and juice residue separation, automatic slag.

Before operation:
1:Please refer to the product image after unpacking, fixed up the required accessories.
2:Use the power supply must have a safety grounding system, not changed cables in the machine randomly.
3:Check the components are installed well or not, especially if the cover is in place, make sure the top right of the cover completely suppresses the micro switch cap, otherwise it is difficult to start the machine.

Principle operation:
This machine is only designed to squeeze orange juice and lemon juice and not applied to other fruits, especially to some fruits with hard-core, so as to avoid damage to the machine. When the machine is working, you cannot reach into the machine to avoid personal injury.

Before using the machine, please clean and put dried fruit into the basket, which can be continuously fed into the feed inlet boot, fresh orange juice automatically flows from the opening, slag automatic separation of juice, peels automatically into a collection bucket.

Cleaning steps:
1: shutdown, power off, unplug the machine.
2: Remove the mask, please remove irregularities ball in pairs.
3: Remove the filter, if necessary, remove the orange bucket.
4: Use cleaning bump ball juicing part neutral detergent soak, use detergent suction soft cloth to wipe the machine, if necessary, use a small brush to remove pomace.

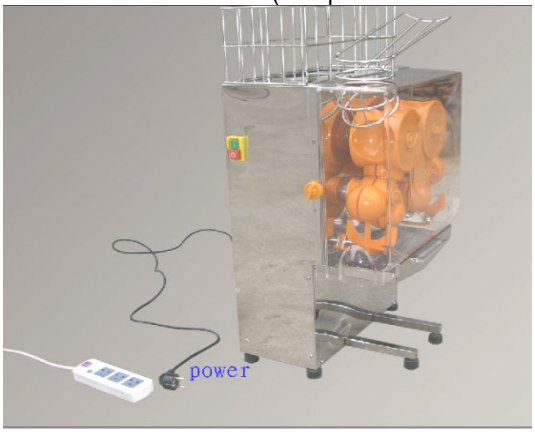
Tips:
A: sharp knife - carefully clean the device, to avoid injury to your hands.
B: After installing the bump ball juice member, please fasten the screws, before starting the fixed cover installation.
C: Once the machine is being blocked, please turn off the switch, cut off the power supply to avoid accidents.

5. Device use

It is very simple to handle the machine, first to select between of the Φ40~Φ80mm oranges and wash then, put the oranges into the fruit basket continuously. Connect to power, turn on the power switch. The juice would flow, and the rests would be separated automatically into remaining collector.

6. Cleaning and maintenance

The orange juicer should be washed completely after using.
1.Switch off the machine (The power should be cut off), let it stop.



2.Screw off the nut two sides, take out the cover.



3. Take out the blade frame in the middle (blade is very sharp).



4. Take out the peeling machine obliquely.



5. Screw off the nut in front of the concavo-convex balls (two groups) at the same time.





6. After you clean all the parts, set up the parts in an opposite order before using next time.



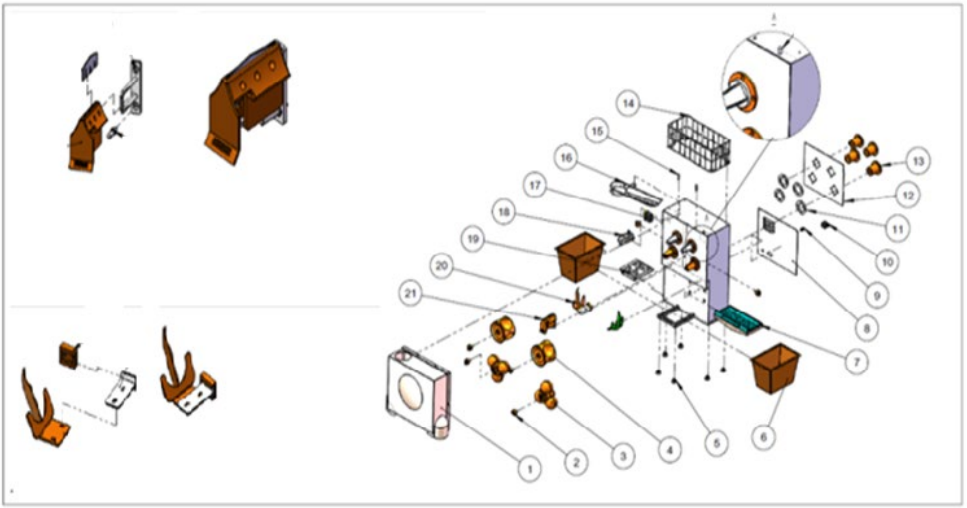


7. Install the cover, pay attention to turn on the safety button, screw tightly.





External structure chart of the orange juicer



No.	Description
1.	Cover
2.	Screw
3.	Convex ball
4.	Concave ball
5.	Machine leg screw
6.	Peel bucket
7.	Juice bucket combination
8.	Rear lower panel
9.	Fuseholder
10.	Power line socket
11.	Reinforcing sleeve
12.	Rear top panel
13.	Rear nylon sleeve
14.	Fruit basket
15.	Locating pin
16.	Upper guide rail
17.	Starting switch
18.	Lower guide rail

19.	Tray combination
20.	Scraper combination
21.	Knife combination

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

⚠ Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZNEGO I PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA, PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ TĘ INSTRUKCJĘ.

NOTATKA: Wszelkie informacje zawarte w niniejszym dokumencie opierają się na danych dostępnych w momencie druku. Fabryka zastrzega sobie prawo do modyfikowania swoich produktów w dowolnym momencie i bez uprzedzenia, ponosząc z tego tytułu wszelkie sankcje. Dlatego zaleca się, aby zawsze sprawdzać możliwe aktualizacje.

1. DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Wyciskarka do pomarańczy
Model	RCOS-01
Napięcie/częstotliwość	230 V / ~50 Hz
Zasilanie urządzenia	120 W
Prędkość	~20 szt./min
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	40x50x90cm
Waga	33.9 kg
Stopień ochrony	IPX0
Klasa ochrony	I

Odpowiedni rozmiar dla pomarańczy/cytryny	Ø 40-80 mm (najlepiej: 65-75 mm)

2. PRZEGLĄD PRODUKTU







3. Ogólne informacje o produkcie

Wyciskarka do soku komercyjna. Użytkownicy muszą uważnie przeczytać tę instrukcję, postępować zgodnie z instrukcjami i procedurami oraz przeczytać wszystkie ostrzeżenia przed użyciem tego urządzenia.



Ostrzeżenia

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

4. Bezpieczeństwo

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z całą instrukcją.
Ze względów bezpieczeństwa, podczas obsługi urządzenia nie należy demontować jego podzespołów ani pokrywy ochronnej; należy pamiętać o odłączeniu zasilania.

Przed czyszczeniem i konserwacją maszyny można wycisnąć z niej sok z pomarańczy o średnicy Φ60 ~ Φ80mm. Cały proces jest prosty i wygodny, sok szybko się wyciska, a resztki soku są oddzielane i zbierane w pojemniku.

Przed operacją:
1: Po rozpakowaniu zapoznać się ze zdjęciem produktu i zamontować wymagane akcesoria.
2: Zasilacz musi posiadać system uziemienia bezpieczeństwa, nie wolno przypadkowo zamieniać kabli w urządzeniu.
3: Sprawdzić, czy wszystkie komponenty są prawidłowo zamontowane, zwłaszcza jeśli pokrywa jest na swoim miejscu. Upewnić się, że prawy górny róg pokrywy całkowicie zasłania nasadkę mikroprzełącznika, w przeciwnym razie uruchomienie urządzenia będzie utrudnione.

Zasada działania :
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wyciskania soku z pomarańczy i cytryn i nie nadaje się do wyciskania innych owoców, zwłaszcza owoców z twardym rdzeniem, aby nie

uszkodzić urządzenia. Gdy maszyna pracuje, nie wolno sięgać do jej wnętrza, aby uniknąć obrażeń ciała.

Przed użyciem maszyny należy ją wyczyścić i włożyć suszone owoce do koszyka, który można w sposób ciągły podawać do wlotu wsadowego. Świeży sok pomarańczowy automatycznie wypływa z otworu, sok jest automatycznie oddzielany, a obierki automatycznie trafiają do pojemnika zbiorczego.

Etapy czyszczenia:

1: wyłączenie zasilania, odłączenie urządzenia.
2: Zdjąć maskę, usunąć nieregularne kule zgniatające parami.
3: Wyjąć filtr, jeśli to konieczne, wyjąć pomarańczowe wiaderko.
4: Użyć neutralnego detergentu do czyszczenia części wyciskającej, użyj miękkiej ściereczki nasączonej detergentem, aby wytrzeć maszynę, w razie potrzeby użyj małej szczotki, aby usunąć wytłoki.

Porady:

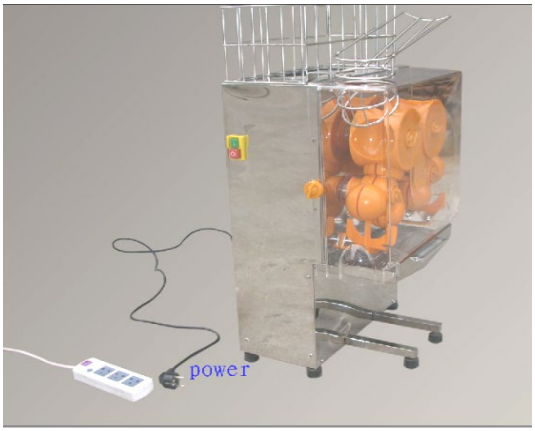
A: ostry nóż - ostrożnie czyścić urządzenie, aby nie skaleczyć rąk.
B: Po zamontowaniu elementu tłumiącego odbojnik należy dokręcić śruby, a następnie rozpocząć montaż pokrywy stałej.
C: Jeśli maszyna jest zablokowana, należy ją wyłączyć, odciąć zasilanie, aby uniknąć wypadków.

5. Użycie urządzenia

Obsługa maszyny jest bardzo prosta. Najpierw należy wybrać rozmiar pomarańczy (Φ40~Φ80 mm) i je umyć, a następnie włożyć pomarańcze do koszyka na owoce. Podłączyć do zasilania, włączyć przycisk zasilania.

6. Czyszczenie i konserwacja

Wyciskarkę do pomarańczy należy po każdym użyciu dokładnie umyć.
1. Wyłączyć maszynę (zasilanie powinno być odcięte), pozwolić jej się zatrzymać.



2. Odkręć nakrętkę z dwóch stron i zdjąć pokrywę.



3. Wyjąć ramkę ostrza w środku (ostrze jest bardzo ostre).


blade frame

4. Wyjąć obieraczkę ukośnie.



5. Jednocześnie odkręcić nakrętkę znajdującą się przed kulkami wklęsło-wypukłymi (dwie grupy).





6. Po wyczyszczeniu wszystkich części, przed następnym użyciem złożyć je w odwrotnej kolejności.



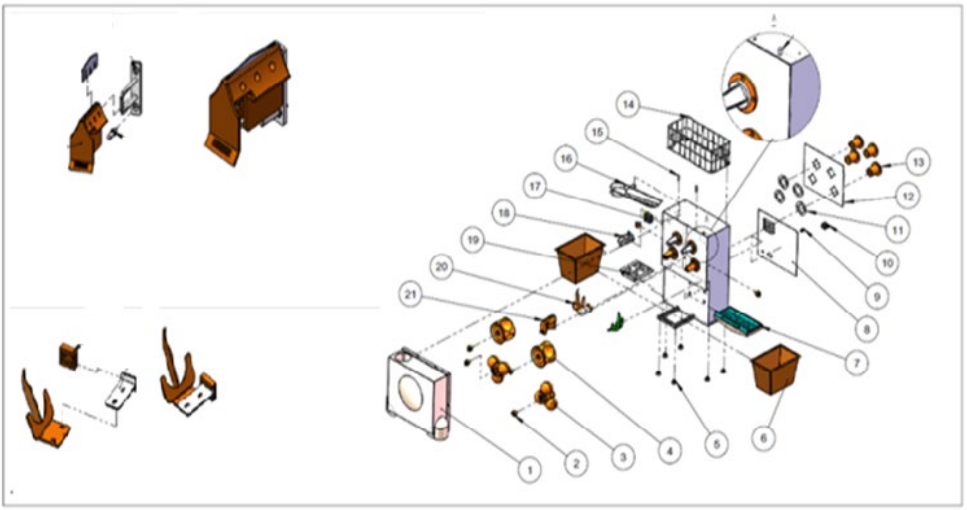


7. Zamontować pokrywę, zwrócić uwagę na włączenie przycisku bezpieczeństwa, mocno dokręć.





Schemat struktury zewnętrznej wyciskarki do pomarańczy



Nr	Opis urządzenia
1.	Pokrywa
2.	Ślimak
3.	Kula wypukła
4.	Kula wklęsła
5.	Śruba do nóg maszynowych
6.	Wiadro do obierania
7.	Kombinacja wiaderka na sok
8.	Tylny dolny panel
9.	Uchwyt bezpiecznika
10.	Gniazdo sieciowe
11.	Rękaw wzmacniający
12.	Tylny górny panel
13.	Tylny rękaw nylonowy
14.	Kosz owoców
15.	Kołek ustalający
16.	Górna szyna prowadząca
17.	Przełącznik startowy

18.	Dolna szyna prowadząca
19.	Kombinacja tacek
20.	Kombinacja skrobaków
21.	Kombinacja noży

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

⚠ Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

PRO VAŠI BEZPEČNOST A SPRÁVNÝ PROVOZ SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO POKYN PŘED POUŽITÍM.

POZNÁMKA: Všechny zde uvedené informace vycházejí z údajů dostupných v době tisku. Továrna si vyhrazuje právo kdykoli bez upozornění upravovat své vlastní produkty a být sankcionována. Proto se doporučuje vždy ověřit možné aktualizace.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku	Pomerančový ždímač
Model	RCOS-01
Napětí/frekvence	230 V / ~50 Hz
Napájení zařízení	120 W
Rychlost	~20 ks/min
Rozměry (DxŠxV)	Rozměr 40 x 50 x 90 cm
Hmotnost	33,9 kg
Stupeň ochrany	IPX0
Třída ochrany	I
Vhodná velikost pomeranč/citron	Ø 40-80 mm (nejlepší: 65-75 mm)

2. PŘEHLED PRODUKTU







3. Obecné informace o produktu

Komerční odšťavňovač. Uživatelé si musí pozorně přečíst tento návod, dodržovat pokyny a postupy a přečíst si všechna varování při používání tohoto přístroje.



Varování

Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim nebyla poskytnuta instrukce ohledně používání spotřebiče. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou získáte od výrobce nebo jeho servisního zástupce.

4. Bezpečnost

Před použitím stroje si přečtěte a pochopte všechny pokyny.
Z bezpečnostních důvodů při provozu stroje nerozebírejte části stroje a ochranný kryt; nezapomeňte prosím vypnout napájení.

Před čištěním a údržbou stroje lze stroj vymáčknout pomeranče Φ60 ~ Φ80mm. Celý proces je jednoduchý a pohodlný, šťáva rychlá a oddělování zbytků šťávy, automatická struska.

Před operací:
1: Po rozbalení se podívejte na obrázek produktu, opravte požadované příslušenství.
2:Používejte napájecí zdroj musí mít bezpečnostní systém uzemnění, ne náhodně změněné kabely ve stroji.
3: Zkontrolujte, zda jsou součásti nainstalovány dobře nebo ne, zejména pokud je kryt na svém místě, ujistěte se, že pravý horní okraj krytu zcela potlačuje kryt mikrospínače, jinak je obtížné spustit stroj.

Princip fungování :
Tento stroj je určen pouze k lisování pomerančové šťávy a citronové šťávy a není aplikován na jiné ovoce, zejména na některé druhy ovoce s tvrdým jádrem, aby se zabránilo poškození stroje. Když je stroj v provozu, nemůžete do něj sáhnout, aby nedošlo ke zranění.

Před použitím stroje očistěte a vložte sušené ovoce do koše, který lze plynule vkládat do vstupního otvoru krmení, čerstvá pomerančová šťáva automaticky vytéká z otvoru, struska automatické oddělování šťávy, automaticky se loupe do sběrného kbelíku.

Kroky čištění:
1: vypnutí, vypnutí, odpojení stroje.
2: Odstraňte masku, odstraňte nepravidelnosti míče ve dvojicích.
3: Vyjměte filtr, v případě potřeby vyjměte oranžový kbelík.
4: Použijte čisticí kouli na odšťavňování části neutrálního čisticího prostředku namočte, otřete stroj měkkým hadříkem na odsávání čisticího prostředku, v případě potřeby použijte malý kartáč k odstranění výlisku.

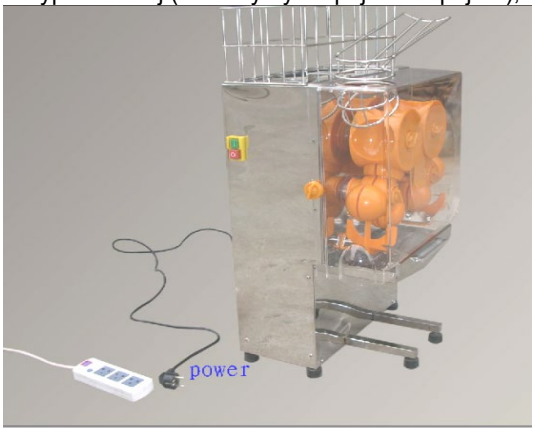
Tipy:
A: ostrý nůž - pečlivě vyčistěte zařízení, abyste si neporanili ruce.
B: Po instalaci kulového odšťavňovače utáhněte šrouby, než zahájíte instalaci pevného krytu.
C: Jakmile je stroj zablokován, vypněte prosím vypínač a vypněte napájení, abyste předešli nehodám.

5. Použití zařízení

Manipulace se strojem je velmi jednoduchá, nejprve si vybrat mezi Φ40~Φ80mm pomeranče a umýt, poté pomeranče průběžně vkládat do košíku s ovocem. Připojte k napájení, zapněte hlavní vypínač. Šťáva by vytekla a zbytky by se automaticky oddělily do zbývajícího sběrače.

6. Čištění a údržba

Po použití je třeba odšťavňovač zcela umýt.
1.Vypněte stroj (mělo by být odpojeno napájení), nechte jej zastavit.



2.Odšroubujte matici na dvou stranách, sejměte kryt.



3. Vyjměte rám čepele uprostřed (čepel je velmi ostrá).



4.Šikmo vyjměte loupací stroj.



5. Současně odšroubujte matici před konkávně-konvexními kuličkami (dvě skupiny).





6. Po vyčištění všech dílů je před dalším použitím nastavte v opačném pořadí.



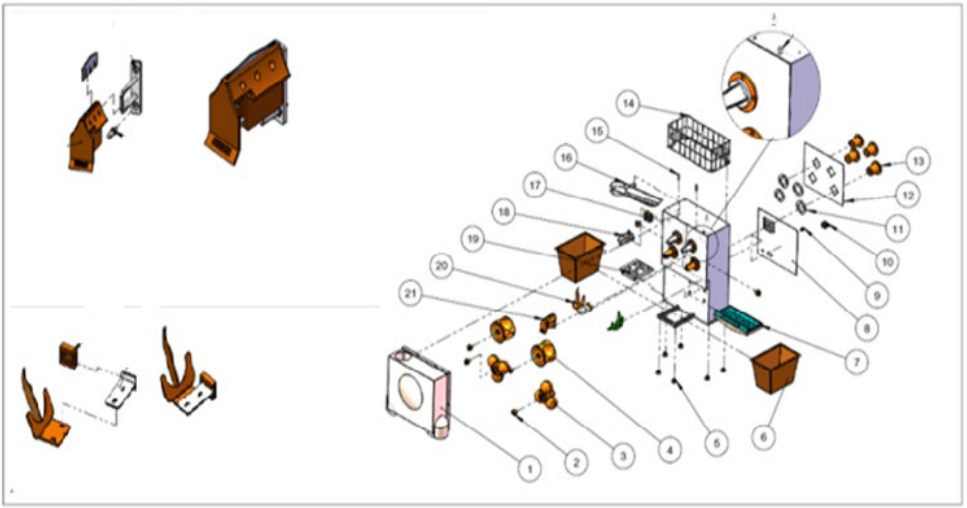


7. Nasaďte kryt, věnujte pozornost zapnutí bezpečnostního tlačítka, pevně přišroubujte.





Tabulka vnější struktury odšťavňovače pomerančů



Č.	Popis zařízení
1.	Kryt
2.	Šnek
3.	Konvexní koule
4.	Konkávní koule
5.	Šroub nohy stroje
6.	Loupací kbelík
7.	Kombinace džusu
8.	Zadní spodní panel
9.	Držák pojistky
10.	Zásuvka elektrického vedení
11.	Zpevňující rukáv
12.	Zadní horní panel
13.	Zadní nylonový rukáv
14.	Košík s ovocem
15.	Lokalizační kolík
16.	Horní vodicí lišta
17.	Startovací spínač
18.	Spodní vodicí lišta

19.	Kombinace zásobníků
20.	Kombinace škrabky
21.	Kombinace nožů

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

⚠ Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

POUR VOTRE SÉCURITÉ ET VOTRE FONCTIONNEMENT CORRECT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE INSTRUCTION AVANT DE L'UTILISER.

NOTE: Toutes les informations présentées ici sont basées sur les données disponibles au moment de l'impression. L'usine se réserve le droit de modifier ses propres produits à tout moment sans préavis et d'encourir aucune sanction. Il est donc conseillé de toujours vérifier les éventuelles mises à jour.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Presse-orange
Modèle	RCOS-01
Tension/fréquence	230 V / ~50 Hz
Alimentation de l'appareil	120 W
Vitesse	~20 pièces/min
Dimensions (LxlxH)	40 x 50 x 90 cm
Poids	33,9 kg
Indice de protection	IPX0
Classe de protection	I

Taille d'orange/citron adaptée	Ø 40-80 mm (idéal : 65-75 mm)

2. APERÇU DU PRODUIT







3. Informations générales sur le produit

Presse-agrumes commercial. Les utilisateurs doivent lire attentivement ce manuel, suivre les instructions et les procédures et lire tous les avertissements lors de l'utilisation de cet instrument.



Avertissements

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.

4. Sécurité

Avant d'utiliser la machine, veuillez lire et comprendre toutes les instructions.
Pour des raisons de sécurité, lors de l'utilisation de la machine, veuillez ne pas démonter les pièces de la machine ni le capot de protection ; n'oubliez pas de couper l'alimentation.

Avant de nettoyer et d'effectuer l'entretien de la machine, celle-ci peut être pressée avec des oranges de Φ60 ~ Φ80 mm. L'ensemble du processus est simple et pratique, le jus est rapide et la séparation des résidus de jus est automatique.

Avant l'opération :
1 : Veuillez vous référer à l'image du produit après le déballage et fixer les accessoires requis.
2 : L'alimentation électrique doit être équipée d'un système de mise à la terre de sécurité et les câbles de la machine ne doivent pas être changés au hasard.
3 : Vérifiez que les composants sont bien installés ou non, surtout si le couvercle est en place, assurez-vous que le coin supérieur droit du couvercle supprime complètement le capuchon du micro-interrupteur, sinon il est difficile de démarrer la machine.

Principe de fonctionnement :
Cette machine est uniquement conçue pour presser du jus d'orange et du jus de citron et n'est pas appliquée à d'autres fruits, en particulier à certains fruits à noyau dur, afin d'éviter d'endommager la machine. Lorsque la machine fonctionne, vous ne pouvez pas y accéder

pour éviter de vous blesser.

Avant d'utiliser la machine, veuillez nettoyer et mettre les fruits secs dans le panier, qui peut être alimenté en continu dans le coffre d'entrée d'alimentation, le jus d'orange frais s'écoule automatiquement de l'ouverture, la séparation automatique des scories du jus, les épluchures automatiquement dans un seau de collecte.

Étapes de nettoyage :

1 : arrêt, mise hors tension, débrancher la machine.
2 : Retirez le masque, veuillez retirer les irrégularités de la balle par paires.
3 : Retirez le filtre, si nécessaire, retirez le seau orange.
4 : Utilisez un détergent neutre pour nettoyer la boule de pressage et imbibez-la d'un chiffon doux aspirant avec du détergent pour essuyer la machine. Si nécessaire, utilisez une petite brosse pour retirer le marc.

Conseils:

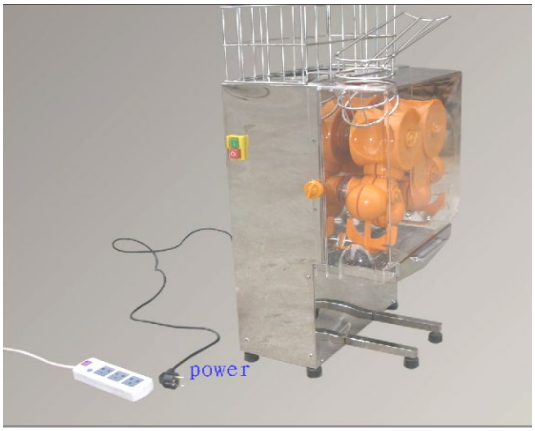
A : couteau bien aiguisé - nettoyez soigneusement l'appareil pour éviter de vous blesser les mains.
B : Après avoir installé l'élément de jus de boule de bosse, veuillez serrer les vis avant de commencer l'installation du couvercle fixe.
C : Une fois la machine bloquée, veuillez éteindre l'interrupteur, couper l'alimentation électrique pour éviter les accidents.

5. Utilisation de l'appareil

Il est très simple de manipuler la machine, il faut d'abord sélectionner entre les oranges de Φ40 à Φ80 mm et les laver, puis mettre les oranges dans le panier à fruits en continu. Connectez-vous à l'alimentation, allumez l'interrupteur d'alimentation. Le jus coulerait et les restes seraient séparés automatiquement dans le collecteur restant.

6. Nettoyage et entretien

Le presse-agrumes doit être complètement lavé après utilisation.
1. Éteignez la machine (l'alimentation doit être coupée), laissez-la s'arrêter.



2. Dévissez l'écrou des deux côtés, retirez le couvercle.



3. Retirez le cadre de la lame au milieu (la lame est très tranchante).


blade frame

4. Retirez l’éplucheur en biais.



5. Dévisser l'écrou devant les billes concavo-convexes (deux groupes) en même temps.





6. Après avoir nettoyé toutes les pièces, installez-les dans un ordre inverse avant la prochaine utilisation.



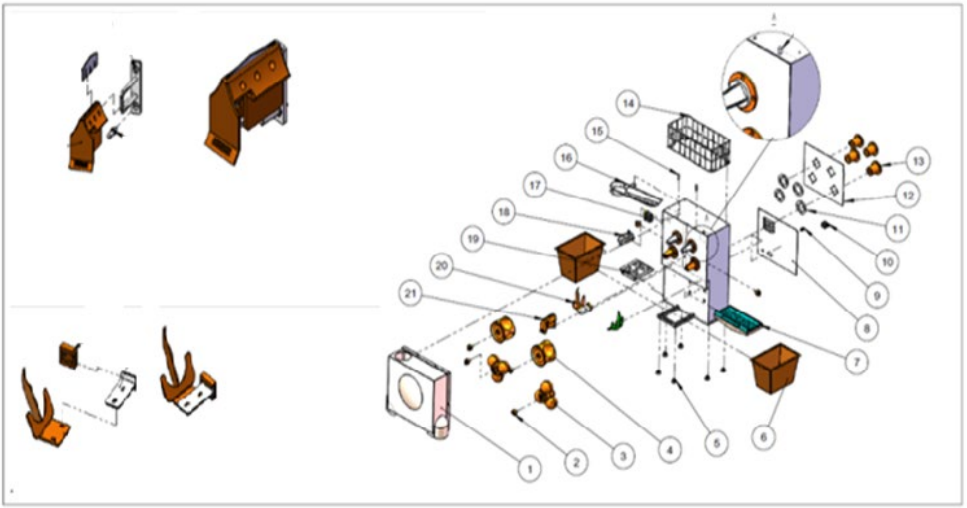


7. Installez le couvercle, faites attention à activer le bouton de sécurité, vissez fermement.





Schéma de la structure externe du presse-agrumes



N°	Description de l'appareil
1.	Couverture
2.	Vis sans fin
3.	Boule convexe
4.	Boule concave
5.	Vis de pied de machine
6.	Seau à éplucher
7.	Combinaison de seaux à jus
8.	Panneau inférieur arrière
9.	Porte-fusible
10.	Prise de courant
11.	Manchon de renfort
12.	Panneau supérieur arrière
13.	Manchon arrière en nylon
14.	Corbeille de fruits
15.	Goupille de positionnement
16.	Rail de guidage supérieur
17.	Interrupteur de démarrage
18.	Rail de guidage inférieur

19.	Combinaison de plateaux
20.	Combinaison de grattoirs
21.	Combinaison de couteaux

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

⚠ Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

PER UN FUNZIONAMENTO CORRETTO E SICURO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARLO.

NOTA: Tutte le informazioni qui riportate si basano sui dati disponibili al momento della stampa. La fabbrica si riserva il diritto di modificare i propri prodotti in qualsiasi momento senza preavviso e di incorrere in eventuali sanzioni. Si consiglia pertanto di verificare sempre eventuali aggiornamenti.

1. DATI TECNICI

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Spremiagrumi
Modello	Codice RCOS-01
Tensione/frequenza	230 V / ~50 Hz
Alimentazione del dispositivo	120W
Velocità	~20 pezzi/min
Dimensioni (LxWxH)	Dimensioni: 40 x 50 x 90 cm
Peso	33,9 kg
Grado di protezione	IPX0
Classe di protezione	I
Dimensioni adatte per arance/limoni	Ø 40-80 mm (migliore: 65-75 mm)

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO







3. Informazioni generali sul prodotto

Spremiagrumi commerciale. Gli utenti devono leggere attentamente il presente manuale, seguire le istruzioni e le procedure e leggere tutte le avvertenze quando utilizzano questo strumento.



Avvertenze

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale, disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.

4. Sicurezza

Prima di utilizzare la macchina, leggere e comprendere tutte le istruzioni.
Per motivi di sicurezza, durante l'uso della macchina, non smontare i componenti della stessa né la copertura protettiva; ricordarsi di staccare la corrente.

Prima di pulire e sottoporre la macchina a manutenzione, è possibile spremere arance di diametro compreso tra Φ60 e Φ80 mm. L'intero processo è semplice e conveniente, la spremitura è veloce, la separazione dei residui di succo è automatica e le scorie sono eliminate.

Prima dell'operazione:
1: Dopo aver disimballato il prodotto e aver installato gli accessori necessari, fare riferimento all'immagine del prodotto.
2: Utilizzare un alimentatore dotato di un sistema di messa a terra di sicurezza; non sostituire casualmente i cavi della macchina.
3: Controllare che i componenti siano installati correttamente, in particolare se il coperchio è al suo posto; accertarsi che la parte superiore destra del coperchio copra completamente il cappuccio del microinterruttore, altrimenti sarà difficile avviare la macchina.

Principio di funzionamento :
Questa macchina è progettata esclusivamente per spremere succo d'arancia e di limone e non può essere utilizzata per altri frutti, in particolare per alcuni frutti con nocciolo duro, per

evitare di danneggiare la macchina. Quando la macchina è in funzione, non è possibile toccarla per evitare lesioni personali.

Prima di utilizzare la macchina, pulire e mettere la frutta secca nel cestello, che può essere inserito in modo continuo nell'apertura di alimentazione; il succo d'arancia fresco fuoriesce automaticamente dall'apertura, le scorie si separano automaticamente dal succo e le bucce vengono automaticamente raccolte in un secchio di raccolta.

Fasi di pulizia:

1: spegnimento, scollegamento della macchina.
2: Togliere la maschera, rimuovere le palline irregolari a coppie.
3: Rimuovere il filtro, se necessario, rimuovere il secchio arancione.
4: Utilizzare un detergente neutro per ammollo e un panno morbido per pulire la macchina, se necessario, utilizzare una piccola spazzola per rimuovere i residui.

Suggerimenti:

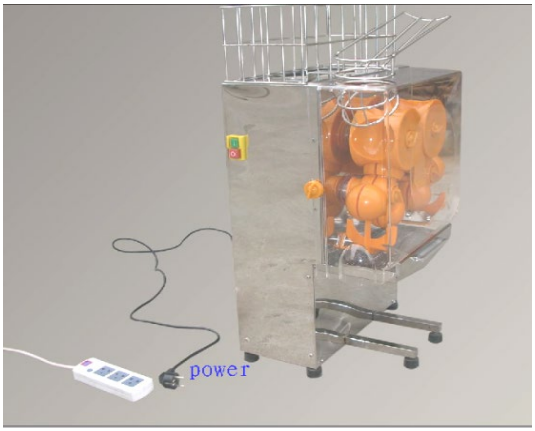
A: coltello affilato: pulire attentamente il dispositivo per evitare lesioni alle mani.
B: Dopo aver installato l'elemento di drenaggio della palla antiurto, serrare le viti prima di iniziare l'installazione del coperchio fisso.
C: Una volta bloccata la macchina, spegnere l'interruttore e interrompere l'alimentazione elettrica per evitare incidenti.

5. Utilizzo del dispositivo

Utilizzare la macchina è molto semplice: prima bisogna selezionare tra le arance da Φ40~Φ80mm e lavarle, poi bisogna mettere le arance nel cestello della frutta in modo continuo. Collegare all'alimentazione, accendere l'interruttore di alimentazione. Il succo scorrerebbe e i resti verrebbero automaticamente separati nel raccoglitore rimanente.

6. Pulizia e manutenzione

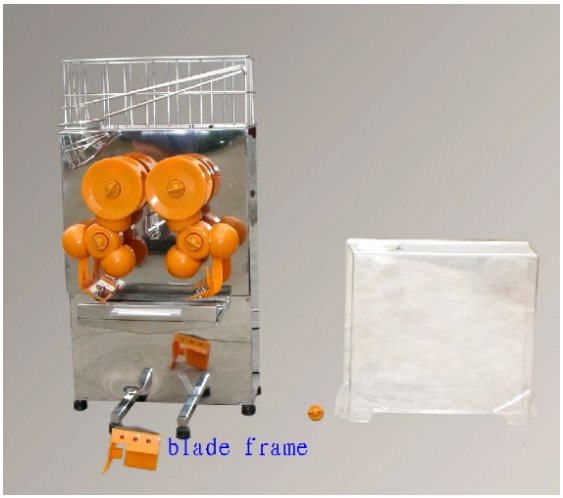
Lo spremiagrumi deve essere lavato accuratamente dopo l'uso.
1. Spegnere la macchina (l'alimentazione dovrebbe essere interrotta) e lasciarla fermare.



2. Svitare il dado da due lati e togliere il coperchio.



3. Estrarre il telaio della lama al centro (la lama è molto affilata).


blade frame

4. Estrarre obliquamente la pelapatate.



5. Svitare contemporaneamente il dado davanti alle sfere concave-convesse (due gruppi).





6. Dopo aver pulito tutti i componenti, prima di utilizzarli nuovamente, rimetterli in ordine inverso.



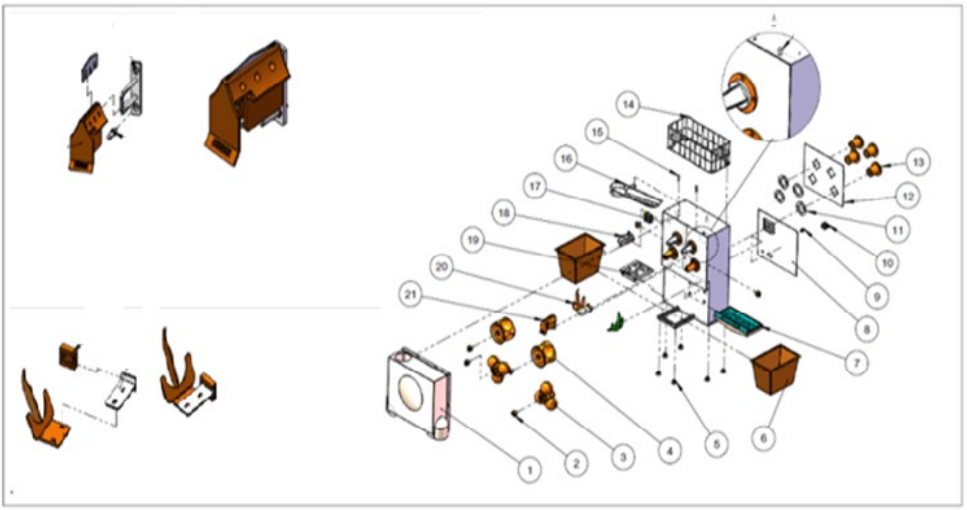


7. Installare il coperchio, prestare attenzione ad accendere il pulsante di sicurezza, avvitare saldamente.





Schema della struttura esterna dello spremiagrumi



N.	Descrizione del dispositivo
1.	Copertura
2.	Molla a lumaca
3.	Palla convessa
4.	Palla concava
5.	Vite per gamba macchina
6.	Secchio per pelare
7.	Combinazione secchio per succo
8.	Pannello posteriore inferiore
9.	Portafusibile
10.	Presa di corrente
11.	Manicotto di rinforzo
12.	Pannello superiore posteriore
13.	Manicotto posteriore in nylon
14.	Cesto di frutta
15.	Perno di posizionamento
16.	Guida superiore
17.	Interruttore di avviamento

18.	Guida inferiore
19.	Combinazione di vassoi
20.	Combinazione raschietto
21.	Combinazione di coltelli

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

⚠ Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

PARA SU FUNCIONAMIENTO SEGURO Y CORRECTO, LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

NOTA: Toda la información aquí presentada se basa en datos disponibles en el momento de la impresión. La fábrica se reserva el derecho de modificar sus propios productos en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna sanción. Por lo tanto, se sugiere verificar siempre las posibles actualizaciones.

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Exprimidor de naranjas
Modelo	RCOS-01
Voltaje/frecuencia	230 V / ~50 Hz
Alimentación del equipo	120 W
Velocidad	~20 piezas/min
Dimensiones (LxAnxAl)	40 x 50 x 90 cm
Peso	33,9 kilogramos
Clasificación de protección	IPX0
Clase de protección	I
Tamaño adecuado de	Ø 40-80 mm (mejor: 65-75 mm)

naranja/limón	

2. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO







3. Información general del producto

Exprimidor comercial. Los usuarios deben leer este manual atentamente, seguir las instrucciones y procedimientos y leer todas las advertencias al utilizar este instrumento.



Advertencias

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse por un cable o conjunto especial disponible a través del fabricante o su agente de servicio.

4. Seguridad

Antes de utilizar la máquina, lea y comprenda todas las instrucciones.
Por razones de seguridad, al operar la máquina, no desmonte las piezas de la máquina ni la cubierta protectora; recuerde cortar la energía.

Antes de limpiar y realizar el mantenimiento de la máquina, se pueden exprimir naranjas de Φ60 ~ Φ80mm. Todo el proceso es simple y conveniente, jugo rápido y separación de residuos de jugo, escoria automática.

Antes de la operación:
1: Consulte la imagen del producto después de desembalarlo y coloque los accesorios necesarios.
2: Utilice la fuente de alimentación que debe tener un sistema de conexión a tierra de seguridad, no cambie los cables de la máquina al azar.
3: Verifique que los componentes estén bien instalados o no, especialmente si la cubierta está en su lugar, asegúrese de que la parte superior derecha de la cubierta suprima completamente la tapa del microinterruptor, de lo contrario es difícil arrancar la máquina.

Principio de funcionamiento :
Esta máquina está diseñada únicamente para exprimir jugo de naranja y jugo de limón y no se aplica a otras frutas, especialmente a algunas frutas con núcleo duro, para evitar dañar la máquina. Cuando la máquina esté funcionando, no se debe introducir la mano en el interior de la misma para evitar lesiones personales.

Antes de utilizar la máquina, limpie y coloque la fruta seca en la canasta, que se puede

alimentar continuamente a la entrada de alimentación, el jugo de naranja fresco fluye automáticamente desde la abertura, la escoria separa automáticamente el jugo, las cáscaras se colocan automáticamente en un balde recolector.

Pasos de limpieza:

1: apagar, desconectar la alimentación, desenchufar la máquina.
2: Quítate la máscara, retira las bolas irregulares en pares.
3: Retire el filtro, si es necesario retire el balde naranja.
4: Use una bola limpiadora para exprimir la parte exprimidora con detergente neutro en remojo, use un paño suave con succión de detergente para limpiar la máquina, si es necesario, use un cepillo pequeño para quitar el orujo.

Consejos:

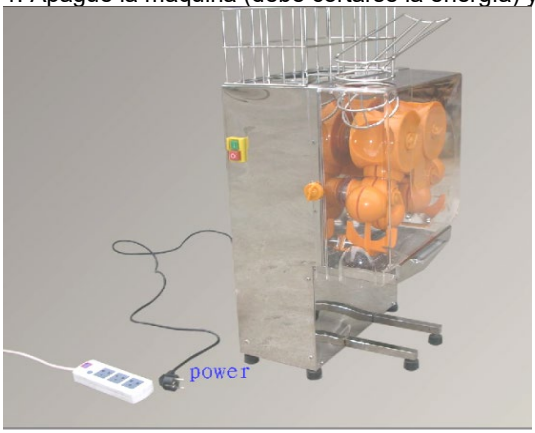
A: Cuchillo afilado: limpie el dispositivo con cuidado para evitar lesionarse las manos.
B: Después de instalar el elemento de jugo de bola de choque, ajuste los tornillos antes de comenzar la instalación de la cubierta fija.
C: Una vez bloqueada la máquina, apague el interruptor y corte el suministro de energía para evitar accidentes.

5. Uso del dispositivo

Es muy sencillo manejar la máquina, primero hay que seleccionar entre naranjas de Φ40~Φ80mm y lavarlas, luego hay que poner las naranjas en la cesta de fruta de forma continua. Conectar a la corriente, encender el interruptor de encendido. El jugo fluiría y los restos se separarían automáticamente en el colector restante.

6. Limpieza y mantenimiento

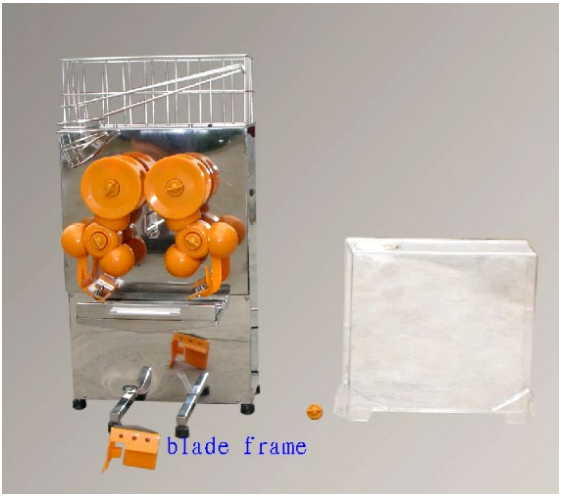
El exprimidor de naranjas debe lavarse completamente después de su uso.
1. Apague la máquina (debe cortarse la energía) y déjela detenerse.



2. Desatornille las tuercas de ambos lados y retire la cubierta.



3. Retire el marco de la cuchilla en el medio (la cuchilla es muy afilada).



4. Saque la peladora en forma oblicua.



5. Desenrosque al mismo tiempo la tuerca situada delante de las bolas cóncavo-convexas (dos grupos).





6. Después de limpiar todas las piezas, colóquelas en orden inverso antes de usarlas la próxima vez.



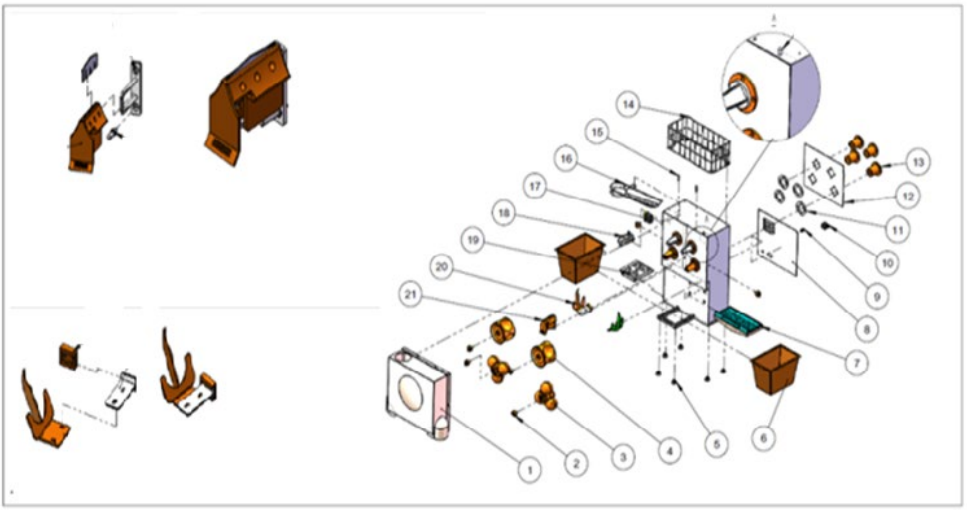


7. Instale la cubierta, preste atención a encender el botón de seguridad y atorníllela firmemente.





Diagrama de estructura externa del exprimidor de naranjas



Nr.	Descripción del dispositivo
1.	Funda
2.	Tornillo sin fin
3.	Bola convexa
4.	Bola cóncava
5.	Tornillo de pata de máquina
6.	Cubo de cáscara
7.	Combinación de cubo de jugo
8.	Panel inferior trasero
9.	Portafusibles
10.	Toma de corriente eléctrica
11.	Manga de refuerzo
12.	Panel superior trasero
13.	Manga trasera de nailon
14.	Cesta de frutas
15.	Pasador de ubicación
16.	Carril guía superior
17.	Interruptor de arranque

18.	Carril guía inferior
19.	Combinación de bandejas
20.	Combinación de raspadores
21.	Combinación de cuchillos

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉS HELYES MŰKÖDÉSE ÉRDEKÉBEN, KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

MEGJEGYZÉS: Az itt közölt valamennyi információ a nyomtatás pillanatában rendelkezésre álló adatokon alapul. A gyár fenntartja a jogot, hogy saját termékeit bármikor, előzetes értesítés és szankciók nélkül módosítsa. Javasoljuk tehát, hogy mindig ellenőrizze a lehetséges frissítéseket.

1. MŰSZAKI ADATOK

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Narancsfacsaró
Modell	RCOS-01
Feszültség/frekvencia	230 V / ~50 Hz
Készülék áramellátása	120W
Sebesség	~20 db/perc
Méretek (LxWxH)	40 x 50 x 90 cm
Súly	33,9 kg
Védelmi besorolás	IPX0
Védelmi osztály	I

Megfelelő narancssárga/citromsárga méret	Ø 40-80 mm (legjobb: 65-75 mm)

2. TERMÉK ÁTTEKINTÉS







3. Általános termékinformációk

Kereskedelmi gyümölcscentrifuga. A felhasználóknak gondosan el kell olvasniuk ezt a kézikönyvet, követniük kell az utasításokat és eljárásokat, és el kell olvasniuk minden figyelmeztetést, amikor a készüléket használják.



Vigyázat

Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használhatják, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára vonatkozóan. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártótól vagy annak szervizétől beszerezhető speciális kábellel vagy szerelvénnyel kell helyettesíteni.

4. Biztonság

A gép használata előtt kérjük, olvassa el és értse meg az összes utasítást.
Biztonsági okokból a gép működtetésekor ne szerelje szét a gép alkatrészeit és a védőburkolatot; ne felejtse el kikapcsolni az áramot.

A tisztítás és a gép karbantartása előtt a gépet Φ60 ~ Φ80mm-es narancsokat lehet kinyomni. Az egész folyamat egyszerű és kényelmes, a lé gyors, és a lé maradékleválasztás, automatikus salak.

Működés előtt:
1:Kérjük, tekintse meg a termékképet a kicsomagolás után, rögzítse a szükséges tartozékokat.
2:A tápegységnek biztonsági földelő rendszerrel kell rendelkeznie, nem változtathatja meg véletlenszerűen a kábelt a gépben.
3:Ellenőrizze, hogy az alkatrészek jól vannak-e telepítve vagy sem, különösen, ha a fedél a helyén van, győződjön meg róla, hogy a fedél jobb felső része teljesen elnyomja a mikrokapcsoló sapkát, különben nehéz elindítani a gépet.

Működési elv:
Ez a gép csak narancslé és citromlé préselésére szolgál, és nem alkalmazható más gyümölcsökre, különösen néhány keménymagú gyümölcsre, hogy elkerülje a gép károsodását. Amikor a gép működik, a személyi sérülések elkerülése érdekében nem nyúlhat be a gépbe.

A gép használata előtt, kérjük, tisztítsa meg és tegye a szárított gyümölcsöt a kosárba, amely folyamatosan betáplálható a betáplálási bemeneti csomagtartóba, a friss narancslé automatikusan áramlik a nyílásból, a lé automatikus leválasztása, a héjak automatikusan egy gyűjtő vödörbe kerülnek.

Tisztítási lépések:

1: kikapcsolás, kikapcsolás, húzza ki a gépet.
2: Távolítsa el a maszkot, kérjük, távolítsa el a szabálytalanságokat labda párban.
3: Távolítsa el a szűrőt, ha szükséges, távolítsa el a narancssárga vödröt.
4: Használja a tisztító dudor golyó lédúsító rész semleges mosószer áztatás, használja mosószer szívó puha ruhával törölje le a gépet, ha szükséges, egy kis kefével távolítsa el a magot.

Tippek:

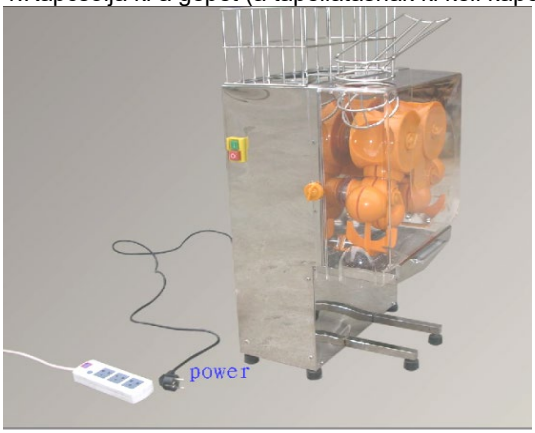
A: éles késsel - óvatosan tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a kézsérülést.
B: Miután telepítette a bump ball juice tag, kérjük, rögzítse a csavarokat, mielőtt elkezdené a rögzített fedél telepítése.
C: Ha a gép blokkolva van, kérjük, kapcsolja ki a kapcsolót, kapcsolja ki az áramellátást a balesetek elkerülése érdekében.

5. Készülék használata

A gép kezelése nagyon egyszerű, először válassza ki a Φ40~Φ80mm-es narancsok közül, majd mossa meg, és folyamatosan tegye a narancsokat a gyümölcskosárba. Csatlakoztassa a tápellátáshoz, kapcsolja be a hálózati kapcsolót. A lé folyik, és a maradékok automatikusan elválnak a maradék gyűjtőbe.

6. Tisztítás és karbantartás

A narancsfacsarót használat után teljesen ki kell mosni.
1.Kapcsolja ki a gépet (a tápellátásnak ki kell kapcsolnia), hagyja leállni.



2.Csavarja le az anya két oldalát, vegye ki a fedelet.



3. Vegye ki a penge keretét középen (a penge nagyon éles).



4. Vegye ki a hámozógépet ferdén.



5. Egyszerre csavarja le az anyát a konkáv-konvex gömbök (két csoport) előtt.





6. Miután az összes alkatrészt megtisztította, a következő használat előtt állítsa az alkatrészeket ellentétes sorrendbe.



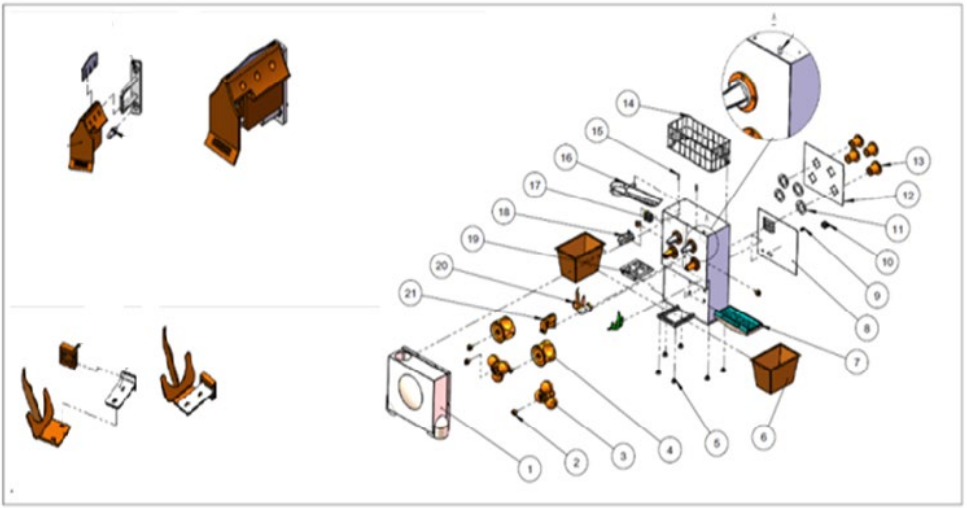


7. Szerelje fel a fedelet, figyeljen a biztonsági gomb bekapcsolására, csavarja szorosan.





A narancsfacsaró külső szerkezeti ábrája



Nr	A készülék leírása
1.	Huzat
2.	Csiga
3.	Konvex gömb
4.	Homorú golyó
5.	Gépi lábcsavar
6.	Hámozó vödör
7.	Juice vödör kombináció
8.	Hátsó alsó panel
9.	Biztosítéktartó
10.	Hálózati aljzat
11.	Erősítő hüvely
12.	Hátsó felső panel
13.	Hátsó nylon hüvely
14.	Gyümölcskosár
15.	Helymeghatározó csap
16.	Felső vezetősín
17.	Indító kapcsoló
18.	Alsó vezetősín

19.	Tálca kombináció
20.	Kaparó kombináció
21.	Kés kombináció

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

⚠ Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

AF HENSYN TIL DIN SIKKERHED OG KORREKT BETJENING SKAL DU LÆSE DENNE VEJLEDNING GRUNDIGT IGENNEM, FØR DU BRUGER DEN.

BEMÆRK: Alle oplysninger i dette dokument er baseret på data, der var tilgængelige på tidspunktet for trykningen. Fabrikken forbeholder sig ret til at ændre sine egne produkter på et hvilket som helst tidspunkt uden varsel og uden at pådrage sig sanktioner. Så det anbefales altid at tjekke eventuelle opdateringer.

1. TEKNISKE DATA

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Appelsinpresser
Model	RCOS-01
Spænding/frekvens	230 V / ~50 Hz
Strømforsyning til apparatet	120W
Hastighed	~20 stk/min
Dimensioner (LxBxH)	40 x 50 x 90 cm
Vægt	33,9 kg
Beskyttelsesgrad	IPX0
Beskyttelsesklasse	I
Passende orange/citron størrelse	Ø 40-80 mm (bedst: 65-75 mm)

2. PRODUKTOVERSIGT







3. Generel produktinformation

Kommerciel juicer. Brugere skal læse denne manual omhyggeligt, følge instruktionerne og procedurerne og læse alle advarsler, når de bruger dette instrument.



Forsigtig

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en særlig ledning eller samling, der kan fås hos producenten eller dennes serviceagent.

4. Sikkerhed

Før du bruger maskinen, skal du læse og forstå alle instruktioner.
Af sikkerhedshensyn må du ikke adskille maskinens dele og beskyttelsesdækslet, når du bruger maskinen; husk at afbryde strømmen.

Før rengøring og vedligeholdelse af maskinen kan maskinen presses Φ60 ~ Φ80mm appelsiner. Hele processen er enkel og praktisk, saften er hurtig, og restsaften separeres automatisk.

Før drift:
1:Se produktbilledet efter udpakning, fastgør det nødvendige tilbehør.
2:Brug strømforsyningen skal have et sikkerhedsjordingssystem, skift ikke kabler i maskinen tilfældigt.
3:Kontroller, at komponenterne er installeret godt eller ej, især hvis dækslet er på plads, skal du sørge for, at den øverste højre del af dækslet helt undertrykker mikroafbryderhætten, ellers er det svært at starte maskinen.

Funktionsprincip:
Denne maskine er kun designet til at presse appelsin- og citronsaft og kan ikke anvendes til andre frugter, især ikke til nogle frugter med hård kerne, for at undgå skader på maskinen. Når maskinen arbejder, må du ikke række ind i maskinen for at undgå personskade.

Før du bruger maskinen, skal du rengøre og lægge tørret frugt i kurven, som kontinuerligt kan føres ind i tilførselsindtaget, frisk appelsinsaft strømmer automatisk fra åbningen, slagger automatisk adskillelse af juice, skræller automatisk i en opsamlingsspand.

Rengøringstrin:
1: Luk ned, sluk, tag stikket ud af maskinen.
2: Fjern masken, fjern venligst uregelmæssigheder kugle i par.
3: Fjern filteret, fjern om nødvendigt den orange spand.
4: Brug rengøring bump kugle juicing del neutral vaskemiddel iblødsætning, brug vaskemiddel suge blød klud til at tørre maskinen, hvis det er nødvendigt, brug en lille børste til at fjerne pomace.

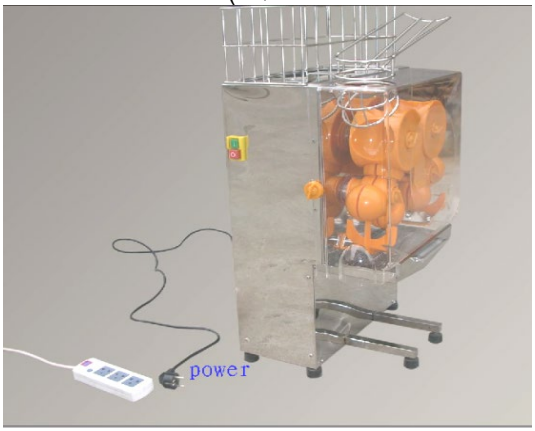
Tips:
A: skarp kniv - rengør forsigtigt apparatet for at undgå skader på hænderne.
B: Efter montering af bumpkuglesaftelementet skal du fastgøre skruerne, før du begynder at montere det faste dæksel.
C: Når maskinen er blokeret, skal du slukke for kontakten og afbryde strømforsyningen for at undgå ulykker.

5. Brug af enheden

Det er meget enkelt at håndtere maskinen, vælg først mellem Φ40~Φ80mm appelsiner og vask dem, og læg derefter appelsinerne i frugtkurven løbende. Tilslut til strøm, og tænd for kontakten. Saften ville flyde, og resterne ville automatisk blive adskilt i den resterende opsamler.

6. Rengøring og vedligeholdelse

Appelsinpresseren skal vaskes helt af efter brug.
1. Sluk for maskinen (strømmen skal være afbrudt), og lad den stoppe.



2. Skru møtrikken af i to sider, og tag dækslet ud.



3. Tag knivrammen ud i midten (kniven er meget skarp).



4. Tag skrællemaskinen skråt ud.



5. Skru møtrikken af foran de konkavt-konvekse kugler (to grupper) på samme tid.





6. Når du har rengjort alle delene, skal du sætte dem op i modsat rækkefølge, før du bruger dem næste gang.



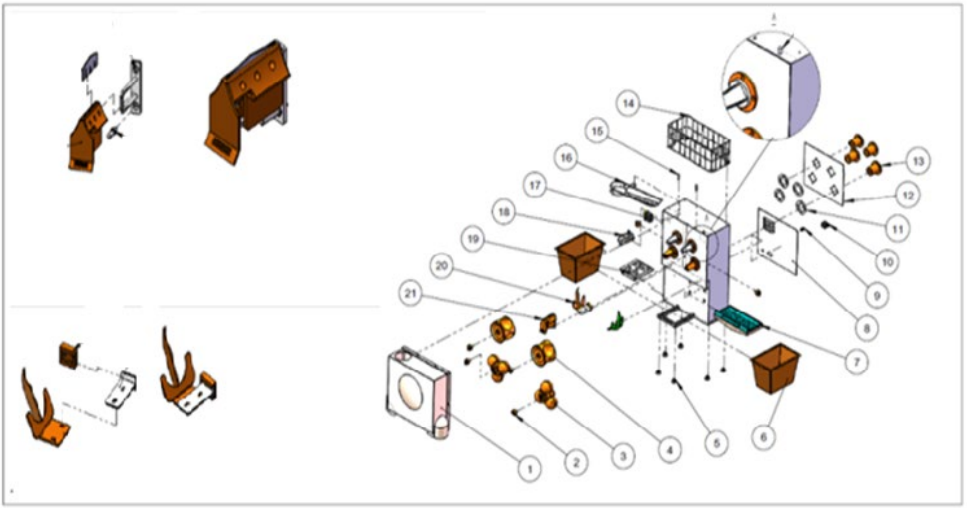


7. Monter dækslet, vær opmærksom på at tænde for sikkerhedsknappen, og skru det fast.





Eksternt strukturdiagram over appelsinpresseren



Nr.	Beskrivelse af apparatet
1.	Overtræk
2.	Snegl
3.	Konveks kugle
4.	Konkave kugler
5.	Maskinel benskrue
6.	Skrællespand
7.	Kombination af juicespande
8.	Bageste nedre panel
9.	Sikringsholder
10.	Stikkontakt til strømledning
11.	Forstærkende ærme
12.	Bageste toppanel
13.	Nylonhylster bagpå
14.	Frugtkurv
15.	Lokaliseringsstift
16.	Øvre styreskinne
17.	Startkontakt
18.	Nedre styreskinne

19.	Bakkekombination
20.	Kombination af skraber
21.	Kombination af knive

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

⚠ Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

LUE TÄMÄ OHJE HUOLELLISESTI ENNEN KUIN KÄYTÄT SEN TURVALLISTA JA OIKEA KÄYTTÖÄ.

HUOMAA: Kaikki tässä ilmoitetut tiedot perustuvat tulostushetkellä saatavilla oleviin tietoihin. Tehdas pidättää oikeuden muuttaa omia tuotteitaan milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta ja siitä seuraa seuraamuksia. On siis suositeltavaa tarkistaa mahdolliset päivitykset aina.

1. TEKNISET TIEDOT

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Appelsiinipuristin
Malli	RCOS-01
Jännite/taajuus	230 V / ~50 Hz
Teho	120 W
Nopeus	~20 kpl/min
Mitat (PxLxK)	40 x 50 x 90 cm
Paino	33,9 kg
Suojausluokitus	IPX0
Suojausluokka	I
Sopivan kokoinen appelsiini/sitruuna	Ø 40-80 mm (paras: 65-75 mm)

2. TUOTTEEN YLEISKATSAUS







3. Yleiset tuotetiedot

Kaupallinen mehupuristin. Käyttäjien on luettava tämä käsikirja huolellisesti, noudatettava ohjeita ja menettelyjä sekä luettava kaikki varoitukset käyttäessään tätä laitetta.



Varoitus

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut laitteen käyttöä. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erityiseen johtoon tai kokoonpanoon, joka on saatavana valmistajalta tai sen huoltoedustajalta.

4. Turvallisuus

Ennen kuin käytät konetta, lue ja ymmärrä kaikki ohjeet.
Turvallisuussyistä konetta käyttäessäsi älä pura koneen osia ja suojakoteloa. muista katkaista virta.

Ennen koneen puhdistusta ja huoltoa koneeseen voidaan puristaa Φ60 ~ Φ80mm appelsiineja. Koko prosessi on yksinkertainen ja kätevä, mehu nopea ja mehujäämien erotus, automaattinen kuona.

Ennen käyttöä:
1: Katso tuotteen kuva pakkauksesta purkamisen jälkeen, korjasi tarvittavat lisävarusteet.
2: Käytä virtalähteessä on oltava turvamaadoitusjärjestelmä, eikä koneen kaapeleita saa vaihtaa satunnaisesti.
3: Tarkista, ovatko komponentit asennettu hyvin vai eivät, varsinkin jos kansi on paikoillaan, varmista, että kannen oikea yläreuna peittää mikrokytkimen kannen kokonaan, muuten koneen käynnistäminen on vaikeaa.

Toimintaperiaate :
Tämä kone on suunniteltu vain appelsiinimehun ja sitruunamehun puristamiseen, eikä sitä saa käyttää muihin hedelmiin, etenkään joihinkin hedelmiin, joissa on kova ydin, jotta kone ei vahingoitu. Kun kone on toiminnassa, et voi kurota koneeseen henkilövahinkojen välttämiseksi.

Ennen kuin käytät konetta, puhdista ja laita kuivatut hedelmät koriin, jota voidaan syöttää jatkuvasti syöttöaukon sisään, tuore appelsiinimehu virtaa automaattisesti aukosta, kuona automaattinen mehun erottelu, kuoriutuu automaattisesti keräysämpäriin.

Puhdistuksen vaiheet:
1: sammuta, sammuta, irrota kone.
2: Poista maski, poista epäsäännöllisyydet pallo pareittain.
3: Irrota suodatin, irrota tarvittaessa oranssi ämpäri.
4: Käytä puhdistukseen iskupallon mehutusosaa neutraalia pesuaineliotusta, pyyhi kone pesuaineimulla pehmeällä liinalla, käytä tarvittaessa pientä harjaa puristemassan poistamiseen.

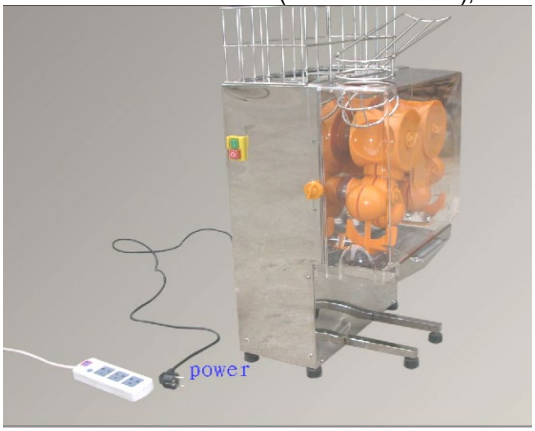
Vinkkejä:
V: Terävä veitsi – puhdista laite huolellisesti, jotta vältyt käsien loukkaantumiselta.
B: Kiinnitä ruuvit ennen kiinteän kannen asennuksen aloittamista, kun olet asentanut iskupallon mehupalkin.
C: Kun kone on tukossa, sammuta kytkin ja katkaise virransyöttö onnettomuuksien välttämiseksi.

5. Laitteen käyttö

Konetta on erittäin helppo käsitellä. Valitse ensin Φ40–Φ80 mm appelsiineista ja pese ja laita appelsiinit hedelmäkoriin jatkuvasti. Kytke virta, kytke virtakytkin päälle. Mehu virtaisi, ja loput erotettaisiin automaattisesti jäljellä olevaan keräilijään.

6. Puhdistus ja huolto

Appelsiinimehupuristin tulee pestä kokonaan käytön jälkeen.
1.Katkaise koneesta virta (virta katkaistaan), anna sen pysähtyä.



2.Kierrä mutteri irti kahdelta puolelta, irrota kansi.



3. Poista terän runko keskeltä (terä on erittäin terävä).



4.Ota kuorintakone vinosti ulos.



5. Kierrä mutteri irti koverien kuperoiden (kaksi ryhmää) edessä samanaikaisesti.





6. Kun olet puhdistanut kaikki osat, asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä ennen seuraavaa käyttöä.



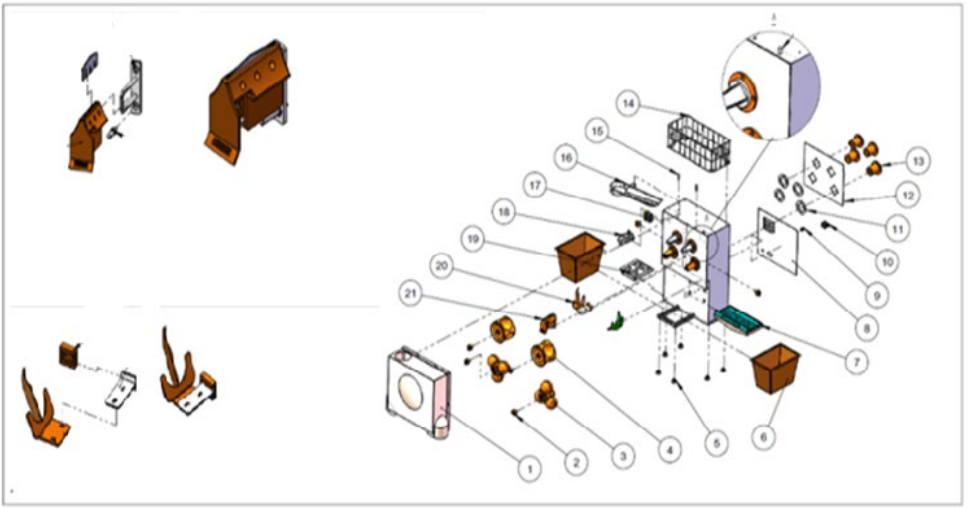


7. Asenna kansi, kiinnitä turvapainike päälle ja ruuvaa tiukasti kiinni.





Appelsiinimehupuristimen ulkoinen rakennekaavio



Järj. nro	Kuvaus
1.	Kansi
2.	Ruuvi
3.	Kupera pallo
4.	Kovera pallo
5.	Koneen jalkaruuvi
6.	Kuori ämpäri
7.	Mehuämpäriyhdistelmä
8.	Takaosan alapaneeli
9.	Sulakepidike
10.	Virtajohdon pistorasia
11.	Vahvistusholkki
12.	Taka yläpaneeli
13.	Takana nailonholkki
14.	Hedelmäkori
15.	Paikannusnasta
16.	Ylempi ohjauskisko
17.	Käynnistyskytkin
18.	Alempi ohjauskisko

19.	Tarjottimen yhdistelmä
20.	Kaavin yhdistelmä
21.	Veitsen yhdistelmä

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

⚠ Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de inhoud van de Engelse versie, welke de officiële versie is.

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT, VOOR EEN VEILIGE EN CORRECTE WERKING.

OPMERKING: Alle hierin vermelde informatie is gebaseerd op gegevens die beschikbaar waren op het moment van drukken. De fabriek behoudt zich het recht voor om haar eigen producten op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen en hiervoor sancties op te leggen. Het is daarom raadzaam om altijd te controleren of er updates beschikbaar zijn.

1. TECHNISCHE GEGEVENS

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Sinaasappelpers
Model	RCOS-01
Spanning/frequentie	230V / ~50Hz
Effekt	120 Watt
Snelheid	~20 stuks/min
Afmetingen (LxBxH)	40x50x90cm
Gewicht	33,9kg
Beschermingsclassificatie	IPX0
Beschermingsklasse	I

Geschikte sinaasappel-/citroenmaat	Ø 40-80 mm (beste: 65-75 mm)

2. PRODUCT OVERZICHT







3. Algemene productinformatie

Commerciële sapcentrifuge. Gebruikers moeten deze handleiding zorgvuldig lezen, de instructies en procedures volgen en alle waarschuwingen lezen bij het gebruik van dit instrument.



Voorzichtigheid

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of een speciale assemblage die verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens serviceagent.

4. Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat u het apparaat gebruikt.
Om veiligheidsredenen verzoeken wij u om de machineonderdelen en de beschermkap niet te demonteren wanneer u de machine bedient. Vergeet niet om de stroom uit te schakelen.

Voordat u de machine schoonmaakt en onderhoudt, kunt u sinaasappels van Φ60 tot Φ80 mm uitpersen. Het hele proces is eenvoudig en handig, het sap wordt snel geperst, de sapresten worden automatisch gescheiden en de slak wordt automatisch verwijderd.

Voor de operatie:
1: Bekijk de productafbeelding nadat u het product hebt uitgepakt en de benodigde accessoires hebt bevestigd.
2: De voeding moet voorzien zijn van een veiligheidsaardingssysteem en de kabels in de machine mogen niet willekeurig worden gewijzigd.
3: Controleer of de componenten goed zijn geïnstalleerd, vooral als de kap op zijn plaats zit. Zorg ervoor dat de rechterbovenhoek van de kap de kap van de microschakelaar volledig bedekt, anders is het moeilijk om de machine te starten.

Principe werking :
Deze machine is alleen ontworpen om sinaasappelsap en citroensap te persen en is niet geschikt voor ander fruit, met name niet voor fruit met een harde kern, om schade aan de

machine te voorkomen. Wanneer de machine in werking is, mag u niet in de machine reiken om persoonlijk letsel te voorkomen.

Maak het apparaat schoon en doe het gedroogde fruit in de mand voordat u het gebruikt. Vervolgens kunt u het mandje continu via de invoeropening vullen. Vers sinaasappelsap stroomt automatisch uit de opening, het sap wordt automatisch gescheiden en de schillen worden automatisch in een opvangbak gedaan.

Reinigingsstappen:

1: uitschakelen, machine uitzetten, stekker uit het stopcontact halen.
2: Verwijder het masker, verwijder de onregelmatigheden van de bal in paren.
3: Verwijder het filter, verwijder indien nodig de oranje emmer.
4: Gebruik een neutrale schoonmaakmiddel om het reinigingsgedeelte van de Bump Ball Juicer te weken, gebruik een zachte doek om het reinigingsmiddel te zuigen en gebruik indien nodig een kleine borstel om vuil te verwijderen.

Tips:

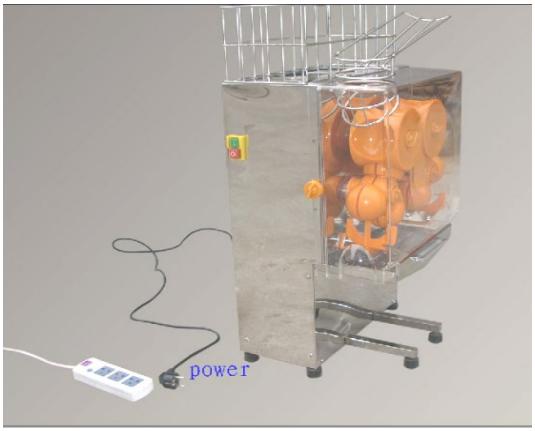
A: scherp mes - maak het apparaat zorgvuldig schoon om verwondingen aan uw handen te voorkomen.
B: Nadat u het bump ball juice-element hebt geïnstalleerd, draait u de schroeven vast voordat u met de installatie van de vaste afdekking begint.
C: Zodra de machine geblokkeerd raakt, zet u de schakelaar uit en schakelt u de stroomtoevoer uit om ongelukken te voorkomen.

5. Apparaatgebruik

Het bedienen van de machine is heel eenvoudig. Selecteer eerst een sinaasappel met een diameter van Φ40~Φ80mm en was deze. Vervolgens worden de sinaasappelen continu in de fruitmand gelegd. Sluit het apparaat aan op het lichtnet en zet de schakelaar aan. Het sap zou stromen en de restanten zouden automatisch worden gescheiden in de resterende opvangbak.

6. Reiniging en onderhoud

De sinaasappelpers moet na gebruik volledig worden afgespoeld.
1. Schakel het apparaat uit (de stroom moet uitgeschakeld zijn) en laat het apparaat stilstaan.



2. Draai de moer aan beide kanten los en verwijder het deksel.



3. Haal het mesframe in het midden eruit (het mes is erg scherp).


blade frame

4. Haal de schilmachine er schuin uit.



5. Draai de moer voor de concaaf-convexe ballen (twee groepen) er tegelijkertijd af.





6. Nadat u alle onderdelen hebt schoongemaakt, zet u ze in omgekeerde volgorde neer voordat u ze de volgende keer gebruikt.



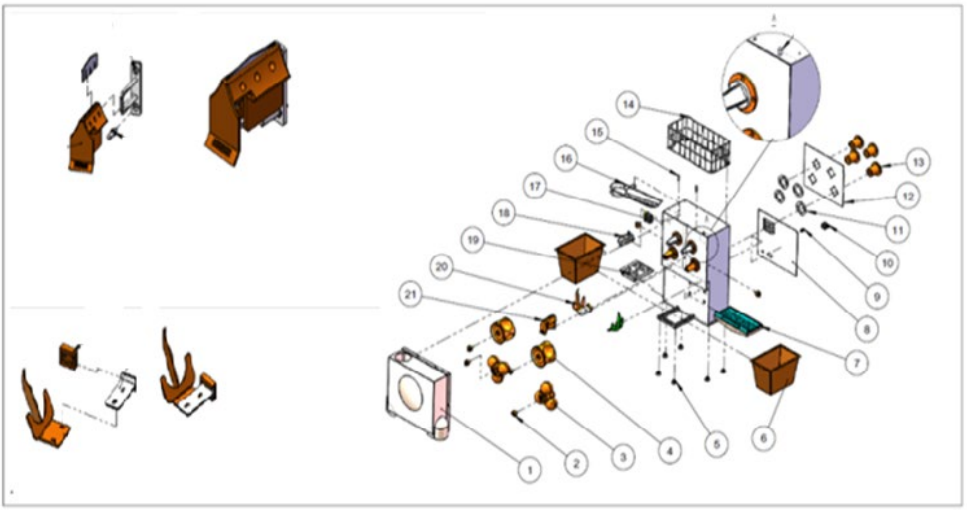


7. Plaats het deksel, let op dat de veiligheidsknop is ingeschakeld en draai het deksel stevig vast.





Externe structuurgrafiek van de sinaasappelsapcentrifuge



Nee.	Beschrijving
1.	Deksel
2.	Skrue
3.	Convexe bal
4.	Concave bal
5.	Machinepootschroef
6.	Schil emmer
7.	Sap emmer combinatie
8.	Achterste onderste paneel
9.	Zekeringhouder
10.	Stopcontact voor stroomkabel
11.	Verstevigingshuls
12.	Achterste bovenpaneel
13.	Achterkant nylon mouw
14.	Fruitmand
15.	Locatiepen
16.	Bovenste geleiderail
17.	Startschakelaar

18.	Onderste geleiderail
19.	Bakcombinatie
20.	Schrapercombinatie
21.	Mes combinatie

AFVOEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

⚠ Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i bruksanvisningen, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

FOR DIN SIKKER OG KORREKT DRIFT, LES DENNE INSTRUKSJONEN NØYE FØR DEN BRUKER.

NOTE: All informasjon som er rapportert her, er basert på data som er tilgjengelige på trykkøyeblikket. Fabrikken forbeholder seg retten til å modifisere sine egne produkter når som helst uten varsel og pådra seg enhver sanksjon. Så det anbefales å alltid verifisere mulige oppdateringer.

1. TEKNISKE OPPLYSNINGER

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Appelsinpresser
Modell	RCOS-01
Spenning/frekvens	230 V / ~50 Hz
Maksimal	120 W
Fart	~20 stk/min
Dimensjoner (LxBxH)	40 x 50 x 90 cm
Vekt	33,9 kg
Beskyttelsesvurdering	IPX0
Beskyttelsesklasse	I
Passende appelsin/sitronstørrelse	Ø 40-80 mm (beste: 65-75 mm)

2. PRODUKTOVERSIKT







3. Generell produktinformasjon

Kommersiell juicer. Brukere må lese denne håndboken nøye, følge instruksjonene og prosedyrene og lese alle advarsler når de bruker dette instrumentet.



Forsiktighet

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig fra produsenten eller dennes servicerepresentant.

4. Sikkerhet

Før du bruker maskinen, vennligst les og forstå alle instruksjonene.
Av sikkerhetshensyn må du ikke demontere maskindelene og beskyttelsesdekselet når du bruker maskinen. husk å slå av strømmen.

Før rengjøring og vedlikehold av maskinen, kan maskinen presses Φ60 ~ Φ80mm appelsiner. Hele prosessen er enkel og praktisk, juice rask, og juicerester separasjon, automatisk slagg.

Før operasjon:
1: Vennligst se produktbildet etter utpakking, fikset nødvendig tilbehør.
2:Bruk strømforsyningen må ha et sikkerhetsjordingssystem, ikke byttet kabler i maskinen tilfeldig.
3:Sjekk at komponentene er godt installert eller ikke, spesielt hvis dekselet er på plass, sørg for at øverst til høyre på dekselet undertrykker mikrobryterhetten helt, ellers er det vanskelig å starte maskinen.

Prinsippdrift :
Denne maskinen er kun designet for å presse appelsinjuice og sitronsaft og brukes ikke på andre frukter, spesielt på noen frukter med hard kjerne, for å unngå skade på maskinen. Når maskinen jobber, kan du ikke nå inn i maskinen for å unngå personskade.

Før du bruker maskinen, vennligst rengjør og legg tørket frukt i kurven, som kontinuerlig kan mates inn i fôrinntaksstøvelen, fersk appelsinjuice renner automatisk fra åpningen, slagg automatisk separering av juice, skreller automatisk inn i en oppsamlingsbøtte.

Rengjøringstrinn:
1: slå av, slå av, koble fra maskinen.
2: Fjern masken, vennligst fjern uregelmessigheter i par.
3: Fjern filteret, fjern om nødvendig den oransje bøtta.
4: Bruk nøytral rengjøringsdel for saftball, bruk en myk klut for å tørke av maskinen, bruk om nødvendig en liten børste for å fjerne rester.

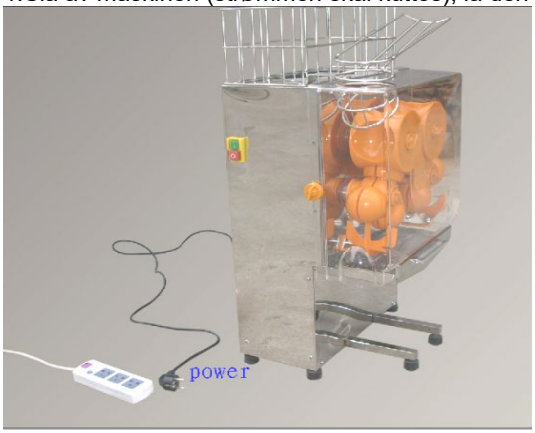
Tips:
A: skarp kniv - rengjør enheten forsiktig for å unngå skade på hendene.
B: Etter å ha installert bump ball juice-elementet, må du feste skruene før du starter monteringen av det faste dekselet.
C: Når maskinen er blokkert, vennligst slå av bryteren, slå av strømforsyningen for å unngå ulykker.

5. Bruk av enheten

Det er veldig enkelt å håndtere maskinen, først å velge mellom Φ40~Φ80mm appelsinene og vaske deretter, legg appelsinene i fruktkurven kontinuerlig. Koble til strøm, slå på strømbryteren. Saften ville flyte, og restene ville bli separert automatisk i gjenværende oppsamler.

6. Rengjøring og vedlikehold

Appelsinjuiceren bør vaskes fullstendig etter bruk.
1.Slå av maskinen (strømmen skal kuttes), la den stoppe.



2.Skru av mutteren på to sider, ta ut dekselet.



3. Ta ut knivrammen i midten (bladet er veldig skarpt).



4. Ta ut skrellemaskinen på skrå.



5. Skru av mutteren foran de konkavo-konvekse kulene (to grupper) samtidig.





6. Etter at du har rengjort alle delene, setter du opp delene i motsatt rekkefølge før du bruker dem neste gang.



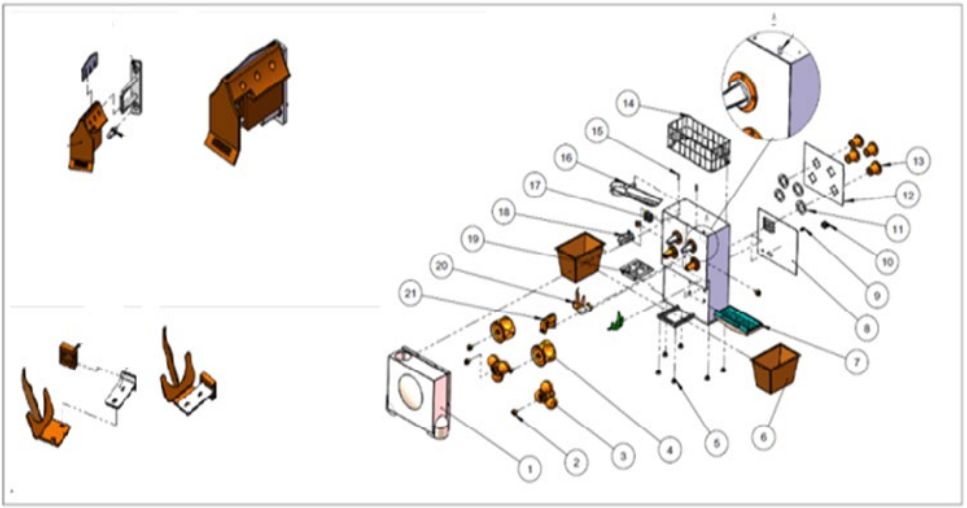


7. Monter dekselet, vær oppmerksom på å slå på sikkerhetsknappen, skru godt.





Eksternt strukturdiagram av appelsinjuiceren



Nr.	Beskrivelse
1.	Lokk
2.	Skrue
3.	Konveks ball
4.	Konkav ball
5.	Maskinbenskrue
6.	Skrell bøtte
7.	Juice bøtte kombinasjon
8.	Nedre panel bak
9.	Sikringsholder
10.	Strømuttak
11.	Forsterkende hylse
12.	Topppanel bak
13.	Bakre nylonhylse
14.	Fruktkurv
15.	Lokaliseringspinne
16.	Øvre føringsskinne
17.	Startbryter
18.	Nedre styreskinne

19.	Skuffkombinasjon
20.	Skrapekombinasjon
21.	Kniv kombinasjon

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

⚠ För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i bruksanvisningen är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

FÖR DIN SÄKERHET OCH KORREKT ANVÄNDNING, LÄS DENNA INSTRUKTION NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER DEN.

NOTERA: All information som rapporteras här är baserad på data som är tillgängliga vid tryckningsögonblicket. Fabriken förbehåller sig rätten att modifiera sina egna produkter när som helst utan föregående meddelande och ådra sig eventuella sanktioner. Så det rekommenderas att alltid verifiera möjliga uppdateringar.

1. TEKNISKA DATA

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Apelsinpress
Modell	RCOS-01
Spänning/frekvens	230 V / ~50 Hz
Effekt	120 W
Hastighet	~20 st/min
Mått (LxBxH)	40 x 50 x 90 cm
Vikt	33,9 kg
Skyddsklassning	IPX0
Isolationsklass	I
Lämplig apelsin/citronstorlek	Ø 40-80 mm (bäst: 65-75 mm)

2. PRODUKTÖVERSIKT







3. Allmän produktinformation

Kommersiell juicepress. Användare måste läsa denna manual noggrant, följa instruktionerna och procedurerna och läsa alla varningar när de använder instrumentet.



Varning

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut mot en speciell sladd eller enhet som finns tillgänglig från tillverkaren eller dess servicerepresentant.

4. Säkerhet

Läs och förstå alla instruktioner innan du använder maskinen.
Av säkerhetsskäl, när du använder maskinen, ta inte isär maskindelarna och skyddskåpan; kom ihåg att stänga av strömmen.

Innan du rengör och utför underhåll av maskinen kan maskinen pressas Φ60 ~ Φ80mm apelsiner. Hela processen är enkel och bekväm, juice snabb och juicerester separation, automatisk slagg.

Före operation:
1: Se produktbilden efter uppackning, fixade de nödvändiga tillbehören.
2:Använd strömförsörjningen måste ha ett säkerhetsjordningssystem, inte bytt kablar i maskinen slumpmässigt.
3:Kontrollera att komponenterna är väl installerade eller inte, speciellt om locket är på plats, se till att den övre högra delen av locket helt dämpar mikrobrytarlocket, annars är det svårt att starta maskinen.

Principiell funktion :
Denna maskin är endast utformad för att pressa apelsinjuice och citronjuice och appliceras inte på andra frukter, särskilt på vissa frukter med hård kärna, för att undvika skador på maskinen. När maskinen arbetar kan du inte nå in i maskinen för att undvika personskador.

Innan du använder maskinen, vänligen rengör och lägg torkad frukt i korgen, som kontinuerligt kan matas in i foderinloppet, färsk apelsinjuice flödar automatiskt från öppningen, slagg automatisk separation av juice, skalar automatiskt i en uppsamlingshink.

Rengöringssteg:
1: avstängning, ström av, koppla ur maskinen.
2: Ta bort masken, vänligen ta bort ojämnheter boll i par.
3: Ta bort filtret, vid behov, ta bort den orangea hinken.
4: Använd rengöringsbultsjuiceringsdel neutralt tvättmedelsblötläggning, använd en mjuk rengöringsduk för att torka av maskinen, använd om nödvändigt en liten borste för att ta bort rester.

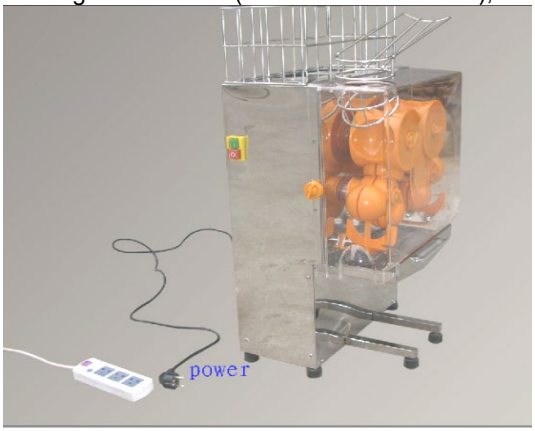
Tips:
A: vass kniv - rengör enheten noggrant för att undvika skador på händerna.
B: Efter att ha installerat bump ball juice-elementet, vänligen skruva fast skruvarna innan du påbörjar installationen av det fasta locket.
C: När maskinen har blockerats, vänligen stäng av strömbrytaren, bryt strömförsörjningen för att undvika olyckor.

5. Användning av enheten

Det är mycket enkelt att hantera maskinen, först att välja mellan Φ40~Φ80mm apelsiner och tvätta sedan, lägga apelsinerna i fruktkorgen kontinuerligt. Anslut till strömmen, slå på strömbrytaren. Saften skulle flöda, och resten skulle separeras automatiskt i återstående uppsamlare.

6. Rengöring och underhåll

Apelsinjuicern ska tvättas helt efter användning.
1.Stäng av maskinen (strömmen ska vara av), låt den stanna.



2. Skruva av muttern på två sidor, ta ut locket.



3. Ta ut knivramen i mitten (klingan är mycket vass).



4. Ta ut skalmaskinen snett.



5. Skruva av muttern framför de konkavo-konvexa kulorna (två grupper) samtidigt.





6. När du har rengjort alla delar, ställ in delarna i motsatt ordning innan du använder dem nästa gång.



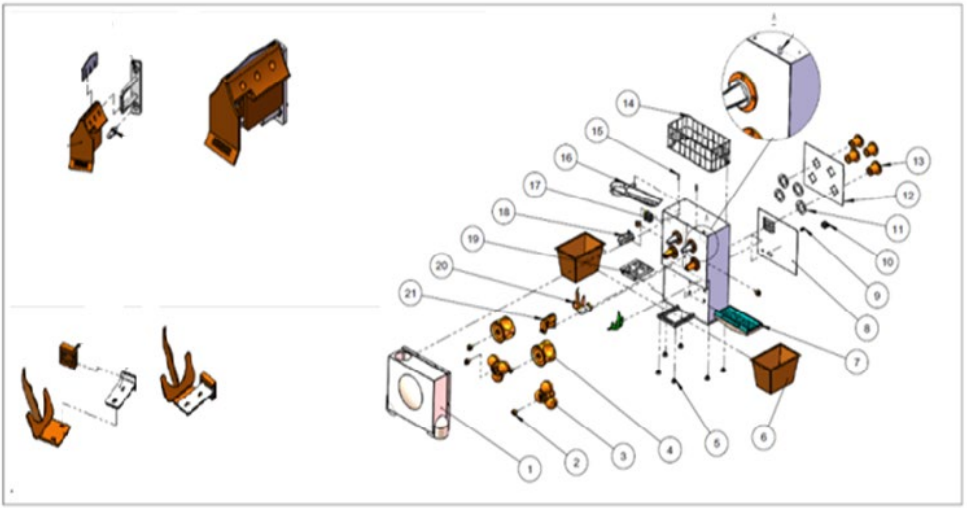


7. Montera kåpan, var uppmärksam på att slå på säkerhetsknappen, skruva fast.





Extern strukturdiagram av apelsinjuicer



Nr.	Beskrivning
1.	Lock
2.	Gängad bult
3.	Konvex boll
4.	Konkav boll
5.	Maskinbensskruv
6.	Skala hinken
7.	Juice hink kombination
8.	Bakre nedre panel
9.	Säkringshållare
10.	Eluttag
11.	Förstärkande hylsa
12.	Bakre topppanel
13.	Bakre nylonhylsa
14.	Fruktkorg
15.	Lokaliseringsstift
16.	Övre styrskena
17.	Startbrytare
18.	Nedre styrskena

19.	Brickkombination
20.	Skrapkombination
21.	Knivkombination

KASSERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

⚠ Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

PARA SUA OPERAÇÃO CORRETA E SEGURA, LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USÁ-LO.

OBSERVAÇÃO: Todas as informações aqui relatadas são baseadas em dados disponíveis no momento da impressão. A fábrica reserva-se o direito de modificar seus próprios produtos a qualquer momento, sem aviso prévio e incorrer em qualquer sanção. Portanto, é recomendável sempre verificar possíveis atualizações.

1. DADOS TÉCNICOS

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Espremedor de laranjas
Modelo	RCOS-01
Voltagem/frequência	230 V / ~50 Hz
Potência	120 W
Velocidade	~20 peças/minuto
Dimensões (CxLxA)	40 x 50 x 90 cm
Peso	33,9 kg
Classificação de proteção	IPX0
Classe de proteção	I
Tamanho adequado para	Ø 40-80 mm (melhor: 65-75 mm)

laranja/limão	

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO







3. Informações gerais do produto

Espremedor comercial. Os usuários devem ler este manual cuidadosamente, seguir as instruções e procedimentos e ler todos os avisos ao usar este instrumento.



Cuidado

Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível no fabricante ou em seu agente de serviço.

4. Segurança

Antes de usar a máquina, leia e entenda todas as instruções.
Por motivos de segurança, ao operar a máquina, não desmonte as peças da máquina e a tampa protetora; lembre-se de desligar a energia.

Antes de limpar e fazer a manutenção da máquina, ela pode ser espremida em laranjas de Φ60 ~ Φ80 mm. Todo o processo é simples e conveniente, suco rápido, separação de resíduos de suco e escória automática.

Antes da operação:
1: Consulte a imagem do produto após desembalar e instalar os acessórios necessários.
2: Use a fonte de alimentação deve ter um sistema de aterramento de segurança, não troque os cabos na máquina aleatoriamente.
3: Verifique se os componentes estão bem instalados ou não, especialmente se a tampa estiver no lugar, certifique-se de que o canto superior direito da tampa suprima completamente a tampa do microinterruptor, caso contrário, será difícil ligar a máquina.

Princípio de operação :
Esta máquina foi projetada apenas para espremer suco de laranja e limão e não pode ser aplicada em outras frutas, especialmente em algumas frutas com miolo duro, para evitar danos à máquina. Quando a máquina estiver funcionando, você não pode alcançar seu interior para evitar ferimentos pessoais.

Antes de usar a máquina, limpe e coloque as frutas secas no cesto, que pode ser alimentado continuamente na entrada de alimentação, o suco de laranja fresco flui

automaticamente pela abertura, a escória é separada automaticamente do suco e as cascas são automaticamente colocadas em um balde de coleta.

Etapas de limpeza:

1: desligar, desligar a energia, desconectar a máquina.
2: Remova a máscara, remova as irregularidades da bola em pares.
3: Retire o filtro, se necessário, retire o balde laranja.
4: Use a parte de limpeza da bola de sucção com detergente neutro, use um pano macio com sucção de detergente para limpar a máquina e, se necessário, use uma escova pequena para remover o bagaço.

Pontas:

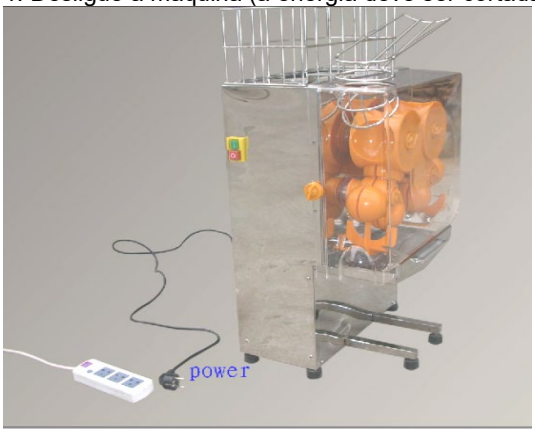
A: faca afiada - limpe o aparelho com cuidado para evitar ferimentos nas mãos.
B: Após instalar o elemento de sucção da esfera de impacto, aperte os parafusos antes de iniciar a instalação da tampa fixa.
C: Quando a máquina estiver bloqueada, desligue o interruptor e corte a energia para evitar acidentes.

5. Uso do dispositivo

É muito simples manusear a máquina, primeiro selecione entre as laranjas de Φ40~Φ80mm e lave, depois coloque as laranjas na cesta de frutas continuamente. Conecte à energia e ligue o interruptor de energia. O suco fluiria e o restante seria separado automaticamente no coletor restante.

6. Limpeza e manutenção

O espremedor de laranja deve ser lavado completamente após o uso.
1. Desligue a máquina (a energia deve ser cortada) e deixe-a parar.



2. Desaparafuse a porca dos dois lados e retire a tampa.



3. Retire a estrutura da lâmina no meio (a lâmina é muito afiada).



4. Retire a máquina de descascar obliquamente.



5. Desaparafuse a porca na frente das esferas côncavo-convexas (dois grupos) ao mesmo tempo.





6. Depois de limpar todas as peças, monte-as na ordem oposta antes de usar novamente.



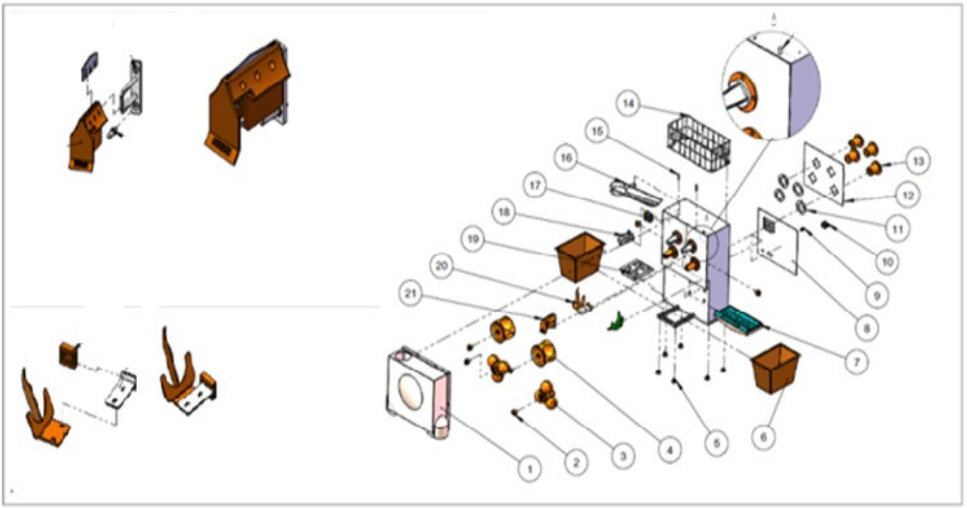


7. Instale a tampa, preste atenção para ligar o botão de segurança e aperte bem.





Diagrama da estrutura externa do espremedor de laranja



Não.	Descrição
1.	Tampa
2.	Parafuso
3.	Bola convexa
4.	Bola côncava
5.	Parafuso de perna de máquina
6.	Balde de casca
7.	Combinação de balde de suco
8.	Painel inferior traseiro
9.	Porta-fusível
10.	Tomada de energia
11.	Manga de reforço
12.	Painel superior traseiro
13.	Manga traseira de nylon
14.	Cesta de frutas
15.	Pino de localização
16.	Trilho guia superior
17.	Interruptor de partida
18.	Trilho guia inferior

19.	Combinação de bandejas
20.	Combinação de raspadores
21.	Combinação de facas

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

⚠ Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ A SPRÁVNU PREVÁDZKU SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD PRED POUŽITÍM.

POZNÁMKA: Všetky tu uvedené informácie sú založené na údajoch dostupných v čase tlače. Továreň si vyhradzuje právo kedykoľvek bez upozornenia upravovať svoje vlastné produkty a podliehať akejkoľvek sankcii. Preto sa odporúča vždy overiť možné aktualizácie.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Odšťavovač na pomaranče
Model	RCOS-01
Napätie/frekvencia	230 V / ~50 Hz
Sila	120 W
Rýchlosť	~20 ks/min
Rozmery (DxŠxV)	Rozmer 40 x 50 x 90 cm
Hmotnosť	33,9 kg
Hodnotenie ochrany	IPX0
Trieda ochrany	I
Vhodná veľkosť pomaranč/citrón	Ø 40-80 mm (najlepšie: 65-75 mm)

2. PREHĽAD PRODUKTOV







3. Všeobecné informácie o produkte

Komerčný odšťavovač. Používatelia si musia pozorne prečítať tento návod, dodržiavať pokyny a postupy a prečítať si všetky varovania pri používaní tohto nástroja.



Pozor

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený špeciálnym káblom alebo zostavou, ktorú získate od výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

4. Bezpečnosť

Pred použitím stroja si prečítajte a pochopte všetky pokyny.
Z bezpečnostných dôvodov pri prevádzke stroja nerozoberajte časti stroja a ochranný kryt; nezabudnite vypnúť napájanie.

Pred čistením a údržbou stroja môžete stroj stlačiť pomaranče Φ60 ~ Φ80mm. Celý proces je jednoduchý a pohodlný, odšťavuje sa rýchlo a oddeľuje zvyšky šťavy, automatická troska.

Pred operáciou:
1: Po rozbalení si pozrite obrázok produktu, opravte požadované príslušenstvo.
2: Použite napájací zdroj musí mať bezpečnostný uzemňovací systém, nie náhodne menené káble v stroji.
3:Skontrolujte, či sú komponenty nainštalované dobre alebo nie, najmä ak je kryt na svojom mieste, uistite sa, že pravý horný okraj krytu úplne potláča kryt mikrospínača, inak je ťažké spustiť stroj.

Princíp činnosti :
Tento stroj je určený len na vytláčanie pomarančovej šťavy a citrónovej šťavy a nie je aplikovaný na iné ovocie, najmä na niektoré druhy ovocia s tvrdým jadrom, aby sa predišlo poškodeniu stroja. Keď je stroj v prevádzke, nemôžete do neho siahnuť, aby ste predišli zraneniu osôb.

Pred použitím stroja očistite a vložte sušené ovocie do koša, ktorý je možné priebežne privádzať do plniaceho otvoru, čerstvá pomarančová šťava automaticky vyteká z otvoru, troska automatické oddeľovanie šťavy, automaticky sa šúpe do zberného vedra.

Kroky čistenia:
1: vypnutie, vypnutie, odpojte stroj.
2: Odstráňte masku, odstráňte nezrovnalosti loptu v pároch.
3: Vyberte filter, ak je to potrebné, vyberte oranžové vedro.
4: Na čistenie stroja použite čistiacu guličkovú odšťavovaciu časť neutrálny čistiaci prostriedok, na utieranie stroja použite mäkkú handričku na nasávanie čistiaceho prostriedku, v prípade potreby použite malú kefku na odstránenie výliskov.

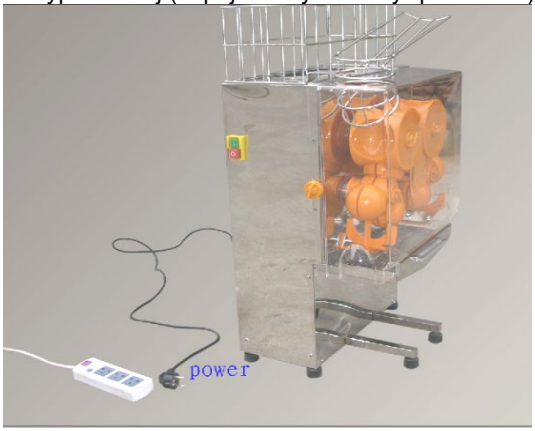
Tipy:
A: ostrý nôž - starostlivo vyčistite zariadenie, aby ste si neporanili ruky.
B: Po inštalácii odšťavovacieho člena s nárazovou guľou utiahnite skrutky pred začatím inštalácie pevného krytu.
C: Keď je stroj zablokovaný, vypnite vypínač a prerušte napájanie, aby ste predišli nehodám.

5. Použitie zariadenia

Manipulácia so strojom je veľmi jednoduchá, najskôr si vyberiete medzi Φ40~Φ80mm pomarančmi a potom ich umyjete a pomaranče priebežne vložíte do košíka s ovocím. Pripojte napájanie, zapnite hlavný vypínač. Šťava by tiekla a zvyšky by sa automaticky oddelili do zostávajúceho zberača.

6. Čistenie a údržba

Pomarančový odšťavovač by sa mal po použití úplne umyť.
1. Vypnite stroj (napájanie by malo byť prerušené), nechajte ho zastaviť.



2. Odskrutkujte maticu na dvoch stranách, vyberte kryt.



3. Vyberte rám noža v strede (nôž je veľmi ostrý).



4. Šikmo vyberte stroj na lúpanie.



5. Súčasne odskrutkujte maticu pred konkávno-konvexnými guľôčkami (dve skupiny).





6. Po vyčistení všetkých dielov ich pred ďalším použitím nastavte v opačnom poradí.



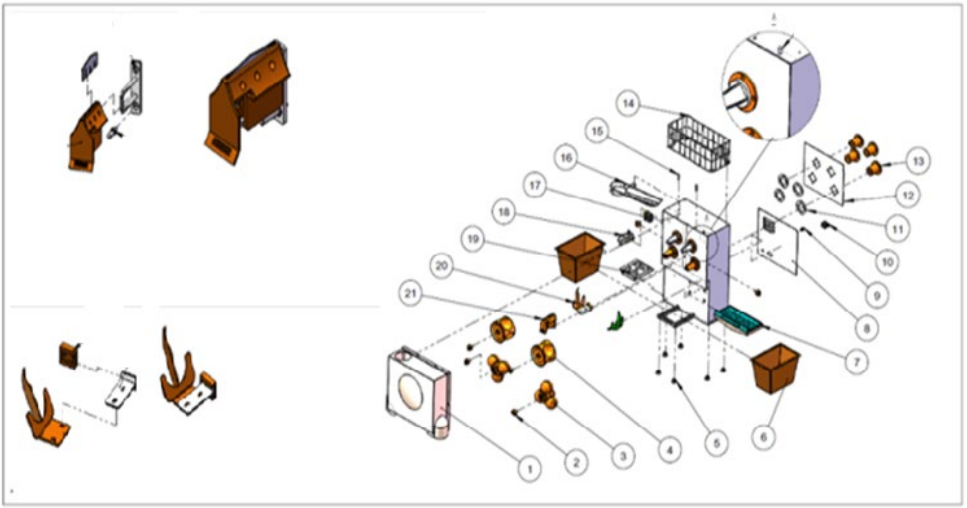


7. Nasaďte kryt, dávajte pozor, aby ste zapli bezpečnostné tlačidlo, pevne ho priskrutkujte.





Tabuľka vonkajšej štruktúry odšťavovača pomarančov



Nie	Popis
1.	Kryt
2.	Skrutka
3.	Konvexná guľa
4.	Konkávna guľa
5.	Skrutka nohy stroja
6.	Lúpacie vedro
7.	Kombinácia vedierka na džús
8.	Zadný spodný panel
9.	Držiak poistky
10.	Zásuvka elektrického vedenia
11.	Spevňujúci rukáv
12.	Zadný horný panel
13.	Zadný nylonový rukáv
14.	Ovocný košík
15.	Lokalizačný kolík
16.	Horná vodiaca lišta
17.	Štartovací spínač
18.	Spodná vodiaca lišta

19.	Kombinácia zásobníkov
20.	Kombinácia škrabiek
21.	Kombinácia nožov

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.
Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНА И ПРАВИЛНА РАБОТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ, ПРЕДИ ДА Я ИЗПОЛЗВАТЕ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Цялата информация, представена тук, се основава на данни, налични към момента на отпечатването. Фабриката си запазва правото да модифицира собствените си продукти по всяко време без предизвестие и да понесе санкции. Затова се препоръчва винаги да проверявате възможните актуализации.

1. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Сокоизстисквачка за портокали
Модел	RCOS-01
Напрежение/честота	230 V / ~50 Hz
Мощност	120 W
Скорост	~20 бр/мин
Размери (ДхШхВ)	40 x 50 x 90 см
Тегло	33,9 кг
Степен на защита	IPX0
Клас на защита	аз

Подходящ размер портокал/лимон	Ø 40-80 мм (най-добър: 65-75 мм)

2. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА







3. Обща информация за продукта

Търговска сокоизстисквачка. Потребителите трябва да прочетат внимателно това ръководство, да следват инструкциите и процедурите и да прочетат всички предупреждения, когато използват този инструмент.



Внимание

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен със специален кабел или комплект, наличен от производителя или негов сервизен агент.

4. Безопасност

Преди да използвате машината, моля, прочетете и разберете всички инструкции. От съображения за безопасност, когато работите с машината, моля, не разглобявайте частите на машината и защитния капак; моля, не забравяйте да спрете захранването.

Преди почистване и профилактика на машината може да се изцедят портокали Φ60 ~ Φ80мм. Целият процес е прост и удобен, бърз сок и отделяне на остатъците от сок, автоматична шлака.

Преди операция:

1: Моля, вижте изображението на продукта, след като разопаковате, поправите необходимите аксесоари.

2: Използвайте захранването, което трябва да има система за безопасно заземяване, а не сменени кабели в машината произволно.

3: Проверете дали компонентите са инсталирани добре или не, особено ако капакът е на мястото си, уверете се, че горният десен ъгъл на капака напълно потиска капачката на микропревключвателя, в противен случай е трудно да стартирате машината.

Принципна работа :

Тази машина е предназначена само за изстискване на портокалов сок и лимонов сок и не се прилага за други плодове, особено за някои плодове с твърда сърцевина, за да се избегне повреда на машината. Когато машината работи, не можете да бръкнете в

нея, за да избегнете нараняване.

Преди да използвате машината, моля, почистете и поставете сушени плодове в кошницата, които могат непрекъснато да се подават във входния отвор за подаване, пресен портокалов сок автоматично изтича от отвора, шлаката автоматично отделя сока, обелва се автоматично в кофа за събиране.

Стъпки за почистване:

1: изключване, изключване, изваждане на машината от контакта.
2: Премахнете маската, моля, отстранете нередностите топка по двойки.
3: Отстранете филтъра, ако е необходимо, отстранете оранжевата кофа.
4: Използвайте почистваща топка за изстискване на неутрален перилен препарат, използвайте мека кърпа за изсмукване на перилен препарат, за да избършете машината, ако е необходимо, използвайте малка четка, за да премахнете остатъците.

Съвети:

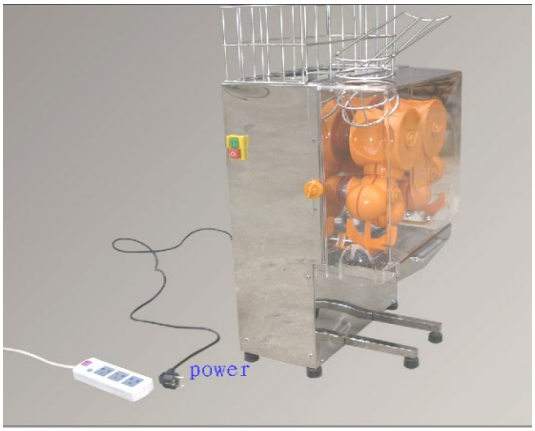
A: остър нож - внимателно почистете устройството, за да избегнете нараняване на ръцете си.
B: След като инсталирате елемента за сок с топка, моля, затегнете винтовете, преди да започнете инсталирането на неподвижния капак.
C: След като машината бъде блокирана, моля, изключете превключвателя, прекъснете захранването, за да избегнете инциденти.

5. Използване на устройството

Много е лесно да се борави с машината, първо да изберете между Φ40~Φ80mm портокали и да измиете, след това да поставите портокалите в кошницата с плодове непрекъснато. Свържете към захранването, включете превключвателя на захранването. Сокът ще тече, а остатъците ще се отделят автоматично в оставащия колектор.

6. Почистване и поддръжка

Портокаловата сокоизстисквачка трябва да се измие напълно след употреба.
1. Изключете машината (захранването трябва да бъде прекъснато), оставете я да спре.



2. Отвийте гайката от двете страни, извадете капака.



3. Извадете рамката на острието в средата (острието е много остро).


blade frame

4. Извадете машината за белене под наклон.



5. Завийте едновременно гайката пред вдлъбнато-изпъкналите топки (две групи).





6. След като почистите всички части, поставете частите в обратен ред, преди да използвате следващия път.



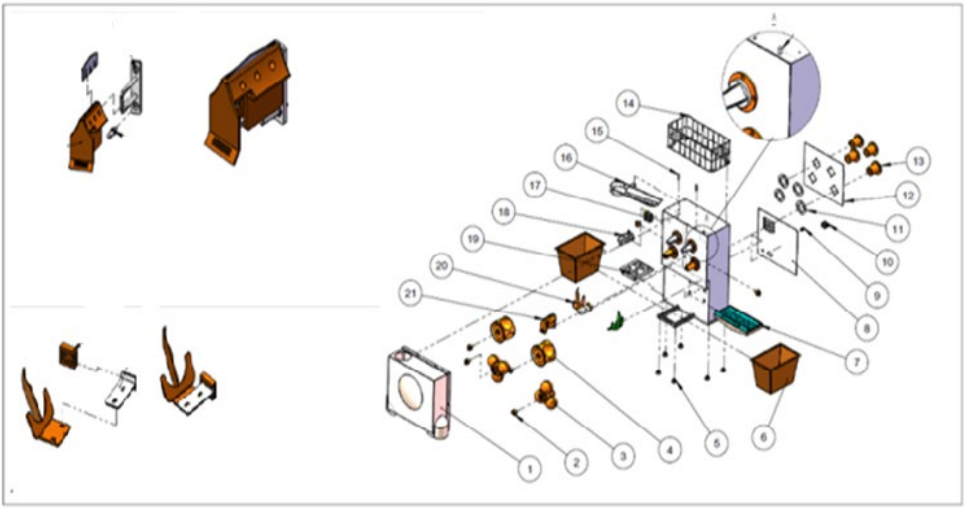


7. Поставете капака, внимавайте да включите предпазния бутон, завийте здраво.





Диаграма на външната структура на портокалова сокоизстисквачка



не	Описание
1.	Капак
2.	Винт
3.	Изпъкнала топка
4.	Вдлъбната топка
5.	Винт за крака на машината
6.	Кофа за обелване
7.	Комбинация от кофа за сок
8.	Заден долен панел
9.	Държач за бушон
10.	Гнездо за електропровод
11.	Подсилваща втулка
12.	Заден горен панел
13.	Заден найлонов ръкав
14.	Кошница с плодове
15.	Локационен щифт
16.	Горна направляваща релса
17.	Стартов ключ
18.	Долна направляваща релса

19.	Комбинация от тави
20.	Скрепер комбинация
21.	Комбинация от ножове

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

⚠ Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ: Όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται εδώ βασίζονται σε δεδομένα που είναι διαθέσιμα τη στιγμή της εκτύπωσης. Το εργοστάσιο διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τα προϊόντα του ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση και να επιβληθεί οποιαδήποτε κύρωση. Επομένως, προτείνεται να ελέγχετε πάντα πιθανές ενημερώσεις.

1. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Στίφτης πορτοκαλιού
Μοντέλο	RCOS-01
Τάση/συχνότητα	230 V / ~ 50 Hz
Εξουσία	120 W
Ταχύτητα	~20 τμχ/λεπτό
Διαστάσεις (ΜxΠxΥ)	40 x 50 x 90 cm
Βάρος	33,9 κιλά
Αξιολόγηση προστασίας	IPX0
Κατηγορία προστασίας	εγώ

Κατάλληλο μέγεθος πορτοκαλιού/λεμονιού	Ø 40-80 mm (καλύτερο: 65-75 mm)

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ







3. Γενικές πληροφορίες προϊόντος

Εμπορικός αποχυμωτής. Οι χρήστες πρέπει να διαβάσουν προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο, να ακολουθήσουν τις οδηγίες και τις διαδικασίες και να διαβάσουν όλες τις προειδοποιήσεις όταν χρησιμοποιούν αυτό το όργανο.



Προσοχή

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.

4. Ασφάλεια

Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες.
Για λόγους ασφαλείας, κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, μην αποσυναρμολογείτε τα μέρη του μηχανήματος και το προστατευτικό κάλυμμα. παρακαλώ θυμηθείτε να κόψετε το ρεύμα.

Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση του μηχανήματος, το μηχάνημα μπορεί να στύψει πορτοκάλια Φ60 ~ Φ80 mm. Η όλη διαδικασία είναι απλή και βολική, γρήγορος χυμός και διαχωρισμός υπολειμμάτων χυμού, αυτόματη σκωρία.

Πριν από τη λειτουργία:
1: Ανατρέξτε στην εικόνα του προϊόντος μετά την αποσυσκευασία, διορθώστε τα απαιτούμενα αξεσουάρ.
2: Χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό πρέπει να έχει σύστημα γείωσης ασφαλείας, όχι να αλλάζετε τυχαία καλώδια στο μηχάνημα.
3: Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί καλά ή όχι, ειδικά εάν το κάλυμμα είναι στη θέση του, βεβαιωθείτε ότι το επάνω δεξιά μέρος του καλύμματος κλείνει εντελώς το καπάκι του μικροδιακόπτη, διαφορετικά είναι δύσκολο να ξεκινήσετε το μηχάνημα.

Βασική λειτουργία :
Αυτό το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί μόνο για τη συμπίεση χυμού πορτοκαλιού και χυμού λεμονιού και δεν εφαρμόζεται σε άλλα φρούτα, ειδικά σε ορισμένα φρούτα με σκληρό

πυρήνα, έτσι ώστε να αποφεύγεται η ζημιά στο μηχάνημα. Όταν το μηχάνημα λειτουργεί, δεν μπορείτε να πιάσετε το μηχάνημα για να αποφύγετε τραυματισμό.

Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, καθαρίστε και βάλτε τα αποξηραμένα φρούτα στο καλάθι, τα οποία μπορούν να τροφοδοτηθούν συνεχώς στην μπότα εισόδου τροφοδοσίας, ο φρέσκος χυμός πορτοκαλιού ρέει αυτόματα από το άνοιγμα, ο αυτόματος διαχωρισμός του χυμού από σκωρία, ξεφλουδίζεται αυτόματα σε έναν κάδο συλλογής.

Βήματα καθαρισμού:

1: διακοπή λειτουργίας, απενεργοποίηση, αποσύνδεση του μηχανήματος.
2: Αφαιρέστε τη μάσκα, αφαιρέστε τις ανωμαλίες μπάλα σε ζευγάρια.
3: Αφαιρέστε το φίλτρο, εάν χρειάζεται, αφαιρέστε τον πορτοκαλί κάδο.
4: Χρησιμοποιήστε ουδέτερο απορρυπαντικό, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί αναρρόφησης απορρυπαντικού για να σκουπίσετε το μηχάνημα, εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια μικρή βούρτσα για να αφαιρέσετε τους πυρήνες.

Συμβουλές:

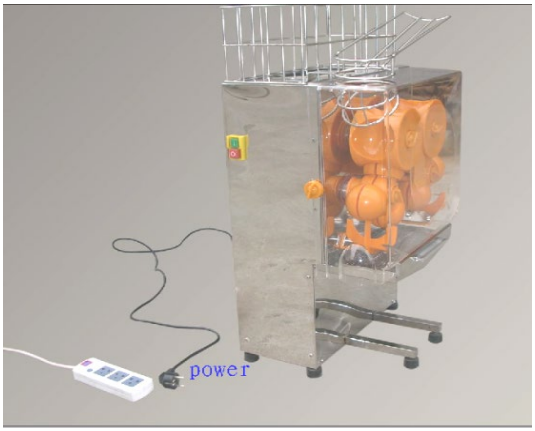
Α: κοφτερό μαχαίρι - καθαρίστε προσεκτικά τη συσκευή, για να αποφύγετε τραυματισμό στα χέρια σας.
Β: Αφού εγκαταστήσετε το εξάρτημα χυμού μπάλας, στερεώστε τις βίδες, πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση του σταθερού καλύμματος.
Γ: Μόλις μπλοκάρει το μηχάνημα, παρακαλούμε κλείστε τον διακόπτη, διακόψτε την παροχή ρεύματος για να αποφύγετε ατυχήματα.

5. Χρήση συσκευής

Είναι πολύ απλό να χειριστείτε το μηχάνημα, πρώτα να επιλέξετε μεταξύ των πορτοκαλιών Φ40~Φ80mm και να πλύνετε, στη συνέχεια να βάλετε τα πορτοκάλια στο καλάθι με φρούτα συνεχώς. Συνδέστε στο ρεύμα, ενεργοποιήστε το διακόπτη λειτουργίας. Ο χυμός θα έρεε και τα υπόλοιπα θα διαχωρίζονταν αυτόματα στον υπόλοιπο συλλέκτη.

6. Καθαρισμός και συντήρηση

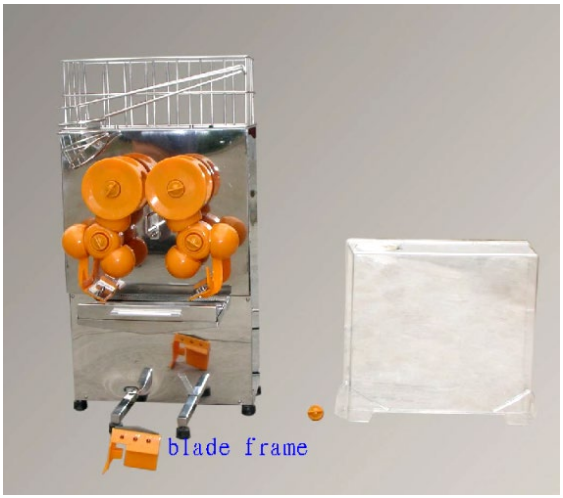
Ο αποχυμωτής πορτοκαλιού πρέπει να πλυθεί τελείως μετά τη χρήση.
1.Σβήστε το μηχάνημα (Η τροφοδοσία πρέπει να διακοπεί), αφήστε το να σταματήσει.



2. Βιδώστε το παξιμάδι στις δύο πλευρές, αφαιρέστε το κάλυμμα.



3. Βγάλτε το πλαίσιο της λεπίδας στη μέση (η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή).


blade frame

4. Βγάλτε λοξά τη μηχανή αποφλοίωσης.



5. Βιδώστε το παξιμάδι μπροστά από τις κοίλες-κυρτές μπάλες (δύο ομάδες) ταυτόχρονα.





6. Αφού καθαρίσετε όλα τα εξαρτήματα, ρυθμίστε τα εξαρτήματα με αντίθετη σειρά πριν τα χρησιμοποιήσετε την επόμενη φορά.



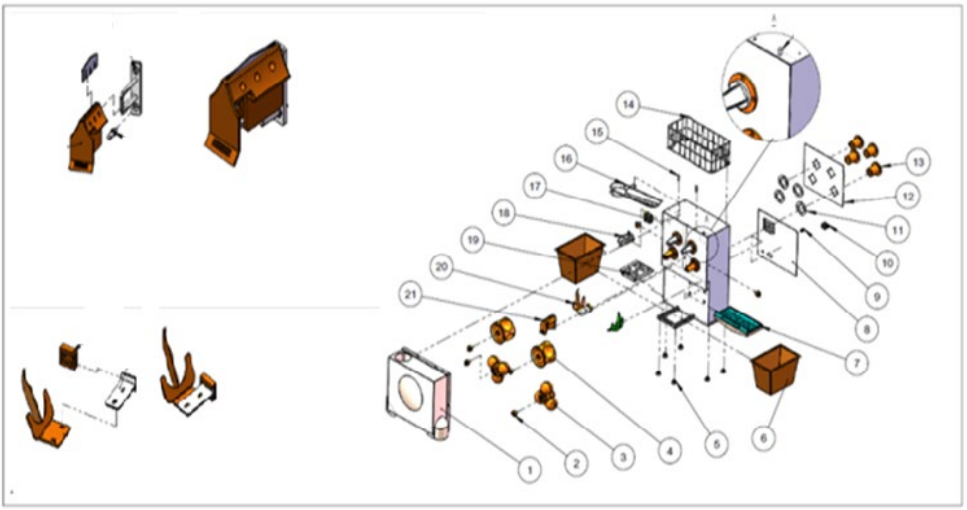


7. Τοποθετήστε το κάλυμμα, προσέξτε να ενεργοποιήσετε το κουμπί ασφαλείας, βιδώστε σφιχτά.





Διάγραμμα εξωτερικής δομής του αποχυμωτή πορτοκαλιού



Οχι.	Περιγραφή
1.	Κάλυμμα
2.	Βίδα
3.	Κυρτή μπάλα
4.	Κοίλη μπάλα
5.	Βίδα ποδιού μηχανής
6.	Κάδος ξεφλουδίσματος
7.	Συνδυασμός κάδου χυμού
8.	Πίσω κάτω πάνελ
9.	Ασφαλειοθήκη
10.	Πρίζα γραμμής ρεύματος
11.	Ενισχυτικό μανίκι
12.	Πίσω επάνω πάνελ
13.	Πίσω νάιλον μανίκι
14.	Καλάθι με φρούτα
15.	Πείρο εντοπισμού
16.	Επάνω ράγα οδηγού
17.	Διακόπτης εκκίνησης

18.	Κάτω οδηγός οδηγός
19.	Συνδυασμός δίσκων
20.	Συνδυασμός ξύστρας
21.	Συνδυασμός μαχαιριών

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

⚠ Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti korištenjem strojnog prijevoda. Uloženi su razumni napori da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

ZA VAŠ SIGURAN I ISPRAVAN RAD, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPOTREBE.

BILJEŠKA: Sve ovdje navedene informacije temelje se na podacima dostupnima u trenutku tiskanja. Tvornica zadržava pravo izmjene vlastitih proizvoda u bilo kojem trenutku bez prethodne najave i snosi bilo kakve sankcije. Stoga se predlaže da uvijek provjerite moguća ažuriranja.

1. TEHNIČKI PODACI

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Cjedilo za naranču
Model	RCOS-01
Napon/frekvencija	230 V / ~50 Hz
Vlast	120 W
Ubrzati	~20 kom/min
Dimenzije (DxŠxV)	40 x 50 x 90 cm
Težina	33,9 kg
Ocjena zaštite	IPX0
Klasa zaštite	ja
Prikladna veličina naranče/limuna	Ø 40-80 mm (najbolje: 65-75 mm)

2. PREGLED PROIZVODA







3. Opće informacije o proizvodu

Komercijalni sokovnik. Korisnici moraju pažljivo pročitati ovaj priručnik, slijediti upute i postupke te pročitati sva upozorenja kada koriste ovaj instrument.



Oprez

Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti posebnim kabelom ili sklopom koji se može nabaviti kod proizvođača ili njegovog servisera.

4. Sigurnost

Prije uporabe stroja, pročitajte i razumite sve upute.
Iz sigurnosnih razloga, prilikom rada sa strojem nemojte rastavljati dijelove stroja i zaštitni poklopac; nemojte zaboraviti isključiti struju.

Prije čišćenja i održavanja stroja, stroj se može iscijediti F60 ~ F80mm naranče. Cijeli proces je jednostavan i praktičan, sok je brz, a sok se odvaja, automatski troska.

Prije operacije:
1:Pogledajte sliku proizvoda nakon raspakiranja, popravljanja potrebnog pribora.
2: Koristite napajanje mora imati sustav sigurnosnog uzemljenja, a ne mijenjati kabele u stroju nasumično.
3: Provjerite jesu li komponente dobro instalirane ili ne, posebno ako je poklopac na mjestu, provjerite da gornji desni dio poklopca u potpunosti potiskuje poklopac mikro prekidača, inače je teško pokrenuti stroj.

Princip rada :
Ovaj stroj je dizajniran samo za cijeđenje soka od naranče i limuna i ne primjenjuje se na drugo voće, posebno na neko voće s tvrdom jezgrom, kako bi se izbjeglo oštećenje stroja. Dok stroj radi, ne možete posezati u stroj kako biste izbjegli ozljede.

Prije upotrebe stroja, očistite i stavite suho voće u košaru, koje se može kontinuirano unositi u ulazni otvor za hranu, svježi sok od naranče automatski teče iz otvora, šljaka automatsko odvajanje soka, kore se automatski stavljaju u kantu za sakupljanje.
Koraci čišćenja:

1: gašenje, isključivanje, isključivanje stroja.
2: Uklonite masku, uklonite nepravilnosti loptom u paru.
3: Uklonite filtar, ako je potrebno, uklonite narančastu kantu.
4: Za brisanje stroja upotrijebite neutralni deterdžent za čišćenje, upotrijebite meku krpu za usisavanje deterdženta, po potrebi upotrijebite malu četku za uklanjanje komine.

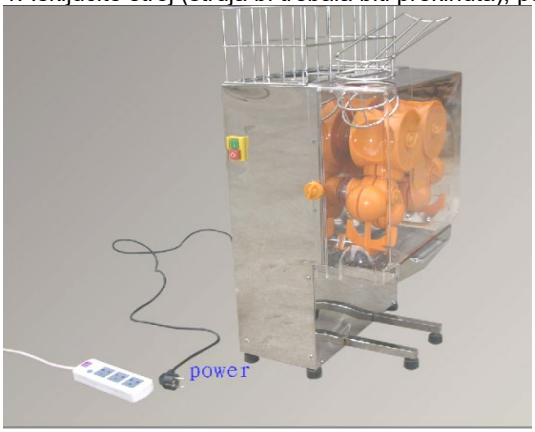
Savjeti:
O: oštar nož - pažljivo očistite uređaj, kako biste izbjegli ozljede ruku.
B: Nakon ugradnje člana soka s kuglicom, pričvrstite vijke prije početka postavljanja fiksnog poklopca.
C: Nakon što se stroj blokira, isključite prekidač, isključite napajanje kako biste izbjegli nezgode.

5. Upotreba uređaja

Vrlo je jednostavno rukovati strojem, prvo odabrati između naranči Φ40 ~ Φ80 mm i oprati ih, zatim neprestano stavljati naranče u košaru za voće. Spojite na napajanje, uključite prekidač za napajanje. Sok bi tekao, a ostatak bi se automatski odvajao u preostali kolektor.

6. Čišćenje i održavanje

Sokovnik za naranče treba potpuno oprati nakon upotrebe.
1. Isključite stroj (struja bi trebala biti prekinuta), pustite da se zaustavi.



2. Odvijte maticu s dvije strane, izvadite poklopac.



3. Izvadite okvir oštrice u sredini (oštrica je vrlo oštra).



4. Izvadite stroj za guljenje koso.



5. Istovremeno odvrnite maticu ispred konkavno-konveksnih kuglica (dvije skupine).





6. Nakon što očistite sve dijelove, postavite dijelove suprotnim redoslijedom prije sljedeće upotrebe.



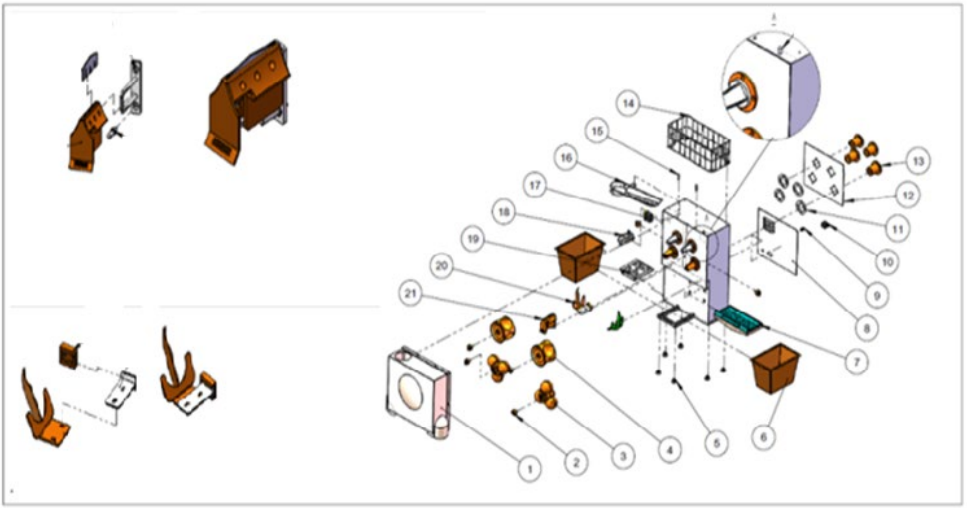


7. Postavite poklopac, pazite da uključite sigurnosni gumb, čvrsto zavrnite.





Dijagram vanjske strukture sokovnika za naranče



Ne.	Opis
1.	Poklopac
2.	Vijak
3.	Konveksna lopta
4.	Konkavna lopta
5.	Vijak strojne noge
6.	Kanta za koru
7.	Kombinacija kante za sok
8.	Stražnja donja ploča
9.	Držač osigurača
10.	Utičnica za strujni vod
11.	Ojačavajući rukav
12.	Stražnja gornja ploča
13.	Stražnji najlonski rukav
14.	Košara s voćem
15.	Zatik za lociranje
16.	Gornja vodilica
17.	Prekidač za pokretanje
18.	Donja vodilica

19.	Kombinacija pladnja
20.	Kombinacija strugača
21.	Kombinacija noževa

ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH UREĐAJA

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

⚠ Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

KAD JŪSŲ SAUGUS IR TINKAMAS NAUDOJIMAS, PRIEŠ NAUDOJANT ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

PASTABA: Visa čia pateikta informacija yra pagrįsta spausdinimo metu turimais duomenimis. Gamykla pasilieka teisę bet kuriuo metu be įspėjimo modifikuoti savo gaminius ir užtraukti bet kokias sankcijas. Taigi, siūloma visada patikrinti galimus atnaujinimus.

1. TECHNINIAI DUOMENYS

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Apelsinų sulčiaspaudė
Modelis	RCOS-01
Įtampa/dažnis	230 V / ~50 Hz
Galia	120 W
Greitis	~20 vnt/min
Matmenys (IxPxH)	40 x 50 x 90 cm
Svoris	33,9 kg
Apsaugos įvertinimas	IPX0
Apsaugos klasė	aš
Tinkamas apelsino/citrinos dydis	Ø 40-80 mm (geriausia: 65-75 mm)

2. PRODUKTŲ APŽVALGA







3. Bendra informacija apie gaminį

Komercinė sulčiaspaudė. Naudotojai, naudodami šį instrumentą, turi atidžiai perskaityti šį vadovą, laikytis instrukcijų ir procedūrų bei perskaityti visus įspėjimus.



Atsargiai

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichikos negalios arba neturintys patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuotų, kaip naudoti prietaisą. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu laidu arba agregatu, kurį gali įsigyti gamintojas arba jo techninės priežiūros atstovas.

4. Saugumas

Prieš naudodami mašiną, perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas.
Saugumo sumetimais dirbdami su mašina neišardykite mašinos dalių ir apsauginio gaubto; nepamirškite atjungti maitinimo.

Prieš valant ir atliekant mašinos techninę priežiūrą, mašiną galima išspausti Φ60 ~ Φ80mm apelsinais. Visas procesas paprastas ir patogus, sultys greitos, o sulčių likučių atskyrimas, automatinis šlakas.

Prieš operaciją:
1: Išpakuodami, sutaisę reikiamus priedus, žiūrėkite gaminio vaizdą.
2: Naudokite maitinimo šaltinį, turintį saugos įžeminimo sistemą, o ne atsitiktinai pakeistus mašinos kabelius.
3: Patikrinkite, ar komponentai yra gerai sumontuoti, ar ne, ypač jei dangtelis yra vietoje, įsitikinkite, kad viršutinė dešinė dangtelio dalis visiškai nuslopina mikrojungiklio dangtelį, nes priešingu atveju bus sunku paleisti mašiną.

Veikimo principas :
Šis aparatas skirtas tik apelsinų ir citrinų sultims spausti ir nenaudojamas kitiems vaisiams, ypač kai kuriems vaisiams su kietomis šerdimis, kad būtų išvengta aparato sugadinimo. Kai mašina veikia, negalite pasiekti mašinos, kad nesusižeistumėte.

Prieš naudodami mašiną, išvalykite ir sudėkite džiovintus vaisius į krepšelį, kuris gali būti nuolat tiekiamas į pašarų įleidimo angą, šviežios apelsinų sultys automatiškai išteka iš angos, šlakas automatiškai atskiria sultis, nulupa automatiškai į surinkimo kibirą.
Valymo žingsniai:

1: išjunkite, išjunkite maitinimą, atjunkite mašiną.
2: Nuimkite kaukę, pašalinkite nelygumų rutulį poromis.
3: Išimkite filtrą, jei reikia, nuimkite oranžinį kibirą.
4: Valymo rutulinio sulčių išspaudimo dalį naudokite neutraliu ploviklio mirkymu, naudokite ploviklio siurbimo minkštą šluostę mašinai nuvalyti, jei reikia, naudokite mažą šepetėlį, kad pašalintumėte išspaudas.

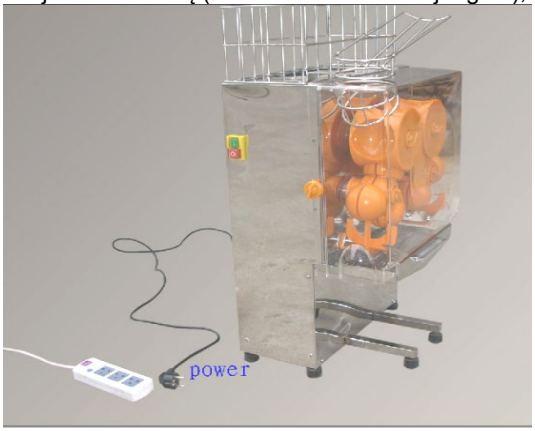
Patarimai:
A: aštrus peilis – atsargiai išvalykite prietaisą, kad nesusižeistumėte rankų.
B: Sumontavę gumbų rutulinį sulčių elementą, prieš pradėdami montuoti fiksuotą dangtį, prisukite varžtus.
C: Kai mašina bus užblokuota, išjunkite jungiklį, atjunkite maitinimą, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.

5. Prietaiso naudojimas

Naudoti mašiną labai paprasta, pirmiausia reikia pasirinkti iš Φ40–Φ80 mm apelsinų ir nuplauti, tada nuolat dėti apelsinus į vaisių krepšelį. Prijunkite prie maitinimo šaltinio, įjunkite maitinimo jungiklį. Sultys tekėtų, o likučiai būtų automatiškai atskirti į likusį surinktuvą.

6. Valymas ir priežiūra

Apelsinų sulčiaspaudę po naudojimo reikia visiškai išplauti.
1.Išjunkite mašiną (maitinimas turi būti išjungtas), leiskite jam sustoti.



2.Atsukite veržlę iš dviejų pusių, nuimkite dangtelį.



3. Ištraukite ašmenų rėmą viduryje (ašmenys labai aštrūs).



4. Išimkite lupimo mašiną įstrižai.



5. Vienu metu nusukite veržlę prieš išgaubtus rutuliukus (dvi grupes).





6. Išvalę visas dalis, prieš naudodami kitą kartą, nustatykite dalis priešinga tvarka.



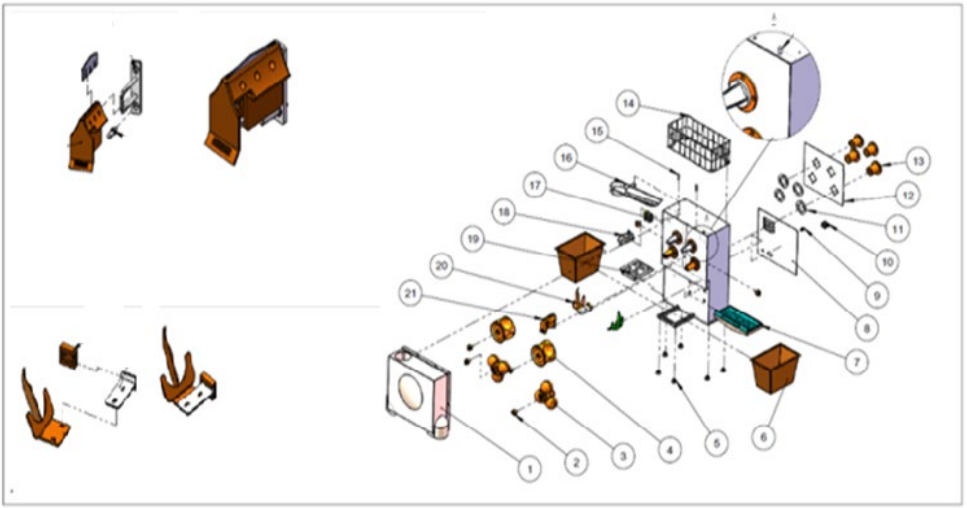


7. Uždėkite dangtelį, atkreipkite dėmesį, kad įjungtumėte saugos mygtuką, tvirtai užsukite.





Apelsinų sulčiaspaudės išorinės struktūros diagrama



Nr.	Aprašymas
1.	Viršelis
2.	Varžtas
3.	Išgaubtas rutulys
4.	Įgaubtas rutulys
5.	Mašinos kojelės varžtas
6.	Nulupkite kibirą
7.	Sulčių kibiro derinys
8.	Galinis apatinis skydelis
9.	Saugiklio laikiklis
10.	Maitinimo linijos lizdas
11.	Sustiprinanti rankovė
12.	Galinis viršutinis skydelis
13.	Galinė nailono rankovė
14.	Vaisių krepšelis
15.	Vietos nustatymo kaištis
16.	Viršutinis kreipiamasis bėgis
17.	Paleidimo jungiklis
18.	Apatinis kreipiamasis bėgis

19.	Dėklo derinys
20.	Grandiklio derinys
21.	Peilio derinys

PANAUDOTŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

⚠ Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

PENTRU FUNCȚIONAREA DVS. SIGURĂ ȘI CORECTĂ, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENTIE ACEST INSTRUCȚIUNE ÎNAINTE DE A-L UTILIZA.

NOTA: Toate informațiile raportate aici se bazează pe datele disponibile la momentul tipăririi. Fabrica își rezervă dreptul de a modifica propriile produse în orice moment, fără preaviz și de a suporta orice sancțiune. Prin urmare, se recomandă să verificați întotdeauna posibilele actualizări.

1. DATE TEHNICE

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Storcator de portocale
Model	RCOS-01
Tensiune/frecvență	230 V / ~50 Hz
Putere	120 W
Viteză	~20 buc/min
Dimensiuni (Lxlxh)	40 x 50 x 90 cm
Greutate	33,9 kg
Gradul de protecție	IPX0
Clasa de protectie	eu
Dimensiune potrivită pentru portocale/lămâie	Ø 40-80 mm (cel mai bun: 65-75 mm)

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI







3. Informații generale despre produs

Storcator comercial. Utilizatorii trebuie să citească cu atenție acest manual, să urmeze instrucțiunile și procedurile și să citească toate avertismentele atunci când folosesc acest instrument.



Atenţie

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special disponibil de la producător sau de la agentul său de service.

4. Siguranţă

Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți și să înțelegeți toate instrucțiunile.
Din motive de siguranță, atunci când utilizați mașina, vă rugăm să nu dezasamblați piesele mașinii și capacul de protecție; vă rugăm să nu uitați să întrerupeți alimentarea.

Înainte de curățarea și întreținerea mașinii, mașina poate fi stoarsă portocale Φ60 ~ Φ80mm. Întregul proces este simplu și convenabil, suc rapid și separare a reziduurilor de suc, zgură automată.

Înainte de operare:
1: Vă rugăm să consultați imaginea produsului după despachetare, reparat accesoriile necesare.
2: Utilizați sursa de alimentare trebuie să aibă un sistem de împământare de siguranță, cabluri nu schimbate în mașină la întâmplare.
3: Verificați că componentele sunt bine instalate sau nu, mai ales dacă capacul este la locul său, asigurați-vă că partea din dreapta sus a capacului suprimă complet capacul micro-comutatorului, altfel este dificil să porniți mașina.

Funcționare de principiu :
Acest aparat este conceput doar pentru a stoarce sucul de portocale și sucul de lămâie și nu este aplicat altor fructe, în special unor fructe cu miez dur, pentru a evita deteriorarea mașinii. Când mașina funcționează, nu puteți mâna în mașină pentru a evita rănirea personală.

Înainte de a utiliza mașina, vă rugăm să curățați și să puneți fructele uscate în coș, care pot fi introduse în mod continuu în rezervorul de alimentare, sucul proaspăt de portocale curge automat din deschidere, separarea automată a sucului de zgură, se decojește automat într-o găleată de colectare.

Etape de curățare:

1: oprire, oprire, deconectați mașina.
2: Scoateți masca, vă rugăm să îndepărtați bilele de nereguli în perechi.
3: Scoateți filtrul, dacă este necesar, îndepărtați găleata portocalie.
4: Folosiți curățare bump ball storcare parte neutru detergent înmuiat, folosiți detergent de aspirare cârpă moale pentru a șterge mașina, dacă este necesar, folosiți o perie mică pentru a îndepărta tescovină.

Sfaturi:

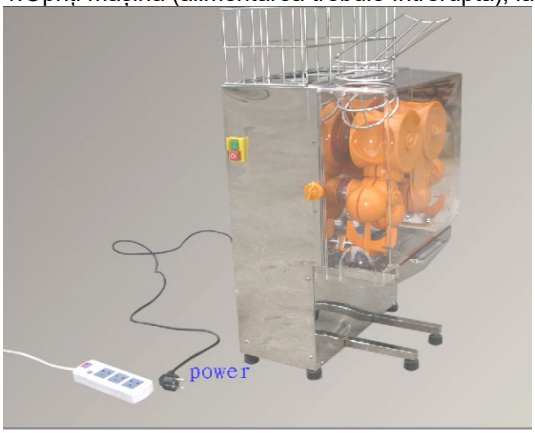
A: cuțit ascuțit - curățați cu atenție dispozitivul, pentru a evita rănirea mâinilor.
B: După instalarea elementului de suc cu bile, vă rugăm să fixați șuruburile înainte de a începe instalarea capacului fix.
C: Odată ce mașina este blocată, vă rugăm să opriți întrerupătorul, să întrerupeți sursa de alimentare pentru a evita accidente.

5. Utilizarea dispozitivului

Este foarte simplu să manevrezi mașina, mai întâi să selectezi dintre portocalele de Φ40~Φ80mm și să le speli apoi, să pui portocalele în coșul de fructe continuu. Conectați-vă la alimentare, porniți comutatorul de alimentare. Sucul ar curge, iar resturile ar fi separate automat în colectorul rămas.

6. Curățare și întreținere

Storcatorul de portocale trebuie spalat complet dupa utilizare.
1.Opriți mașina (alimentarea trebuie întreruptă), lăsați-o să se oprească.



2. Deșurubați piulița din două părți, scoateți capacul.



3. Scoateți rama lamei din mijloc (lama este foarte ascuțită).



4. Scoateți mașina de decojit oblic.



5. Înșurubați piulița din fața bilelor concavo-convexe (două grupuri) în același timp.





6. După ce curățați toate piesele, configurați piesele într-o ordine opusă înainte de a utiliza data viitoare.



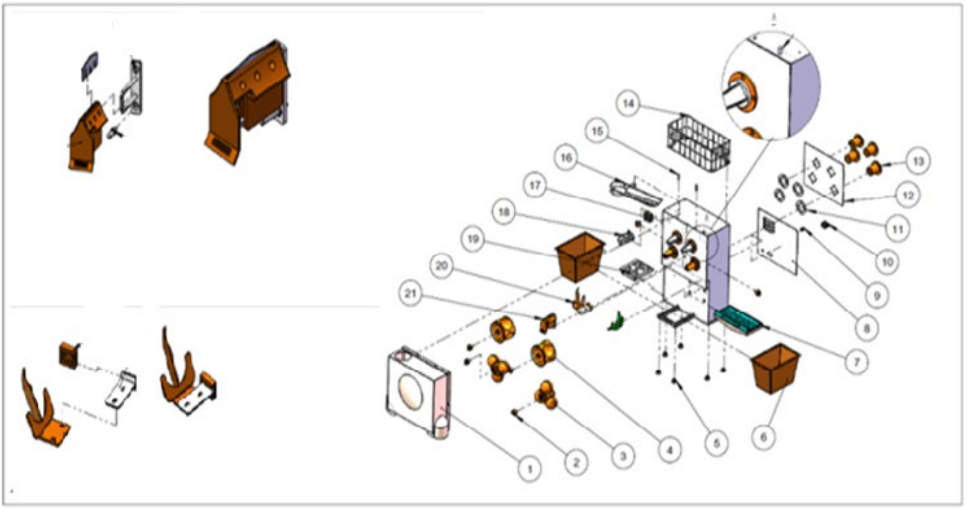


7. Instalați capacul, acordați atenție pornirii butonului de siguranță, înșurubați bine.





Schema de structură externă a storcatorului de portocale



Nu.	Descriere
1.	Acoperi
2.	Șurub
3.	Bilă convexă
4.	Minge concavă
5.	Șurub picior de mașină
6.	Curata galeata
7.	Combinație de găleată cu suc
8.	Panoul inferior din spate
9.	Portafuzibil
10.	Priză de alimentare
11.	Manșon de întărire
12.	Panoul superior din spate
13.	Manșon din nailon din spate
14.	Coș cu fructe
15.	Pin de localizare
16.	Sina de ghidare superioara
17.	Comutator de pornire
18.	Sina de ghidare inferioară

19.	Combinație de tăvi
20.	Combinație de raclete
21.	Combinație de cuțite

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

⚠ Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napori, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

ZA VAŠE VARNO IN PRAVILNO DELOVANJE, PRED UPORABO POZORNO PREBERITE TO NAVODILO.

OPOMBA: Vse informacije, navedene tukaj, temeljijo na podatkih, ki so bili na voljo v trenutku tiskanja. Tovarna si pridržuje pravico, da kadar koli spremeni svoje izdelke brez predhodnega obvestila in naloži kakršne koli sankcije. Zato je priporočljivo, da vedno preverite morebitne posodobitve.

1. TEHNIČNI PODATKI

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Ožemalnik za pomaranče
Model	RCOS-01
Napetost/frekvenca	230 V / ~50 Hz
Moč	120 W
Hitrost	~20 kosov/min
Dimenzije (DxŠxV)	40 x 50 x 90 cm
Teža	33,9 kg
Stopnja zaščite	IPX0
Zaščitni razred	jaz
Primerna velikost pomaranča/limona	Ø 40-80 mm (najboljše: 65-75 mm)

2. PREGLED IZDELKA







3. Splošne informacije o izdelku

Komercialni sokovnik. Uporabniki morajo pri uporabi tega instrumenta natančno prebrati ta priročnik, upoštevati navodila in postopke ter prebrati vsa opozorila.



Previdnost

Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jim daje navodila glede uporabe naprave. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem serviserju.

4. Varnost

Pred uporabo stroja preberite in razumejte vsa navodila.
Zaradi varnosti med uporabo stroja ne razstavljajte delov stroja in zaščitnega pokrova; ne pozabite izklopiti električne energije.

Pred čiščenjem in vzdrževanjem stroja lahko stroj stisnete pomaranče F60 ~ F80mm. Celoten postopek je preprost in priročen, hiter sok in ločevanje ostankov soka, avtomatska žlindra.

Pred operacijo:
1: Prosimo, glejte sliko izdelka po razpakiranju, popravljeni potrebni dodatki.
2: Uporabite napajalnik, ki mora imeti sistem varnostne ozemljitve, kablov v stroju pa ne smete naključno menjati.
3: Preverite, ali so komponente dobro nameščene ali ne, še posebej, če je pokrov nameščen, poskrbite, da zgornji desni del pokrova popolnoma zapre pokrov mikro stikala, sicer je stroj težko zagnati.

Načelo delovanja :
Ta stroj je zasnovan samo za stiskanje pomarančnega soka in limoninega soka in se ne uporablja za drugo sadje, zlasti za nekaj sadja s trdo sredico, da preprečite poškodbe stroja. Ko stroj deluje, ne smete segati v stroj, da se izognete telesnim poškodbam.

Pred uporabo stroja očistite in položite suho sadje v košaro, ki se lahko neprekinjeno dovaja v dovodni škorenj, svež pomarančni sok samodejno teče iz odprtine, žlindra samodejno ločuje sok, lupine samodejno v zbiralno vedro.

Koraki čiščenja:
1: zaustavitev, izklop, odklop stroja.
2: Odstranite masko, prosimo, odstranite nepravilnosti žogo v parih.
3: Odstranite filter, po potrebi odstranite oranžno vedro.
4: Uporabite čistilno kroglico za sočenje z nevtralnim detergentom, namočite stroj, za brisanje stroja uporabite mehko krpo za sesanje detergenta, po potrebi uporabite majhno krtačo, da odstranite tropine.

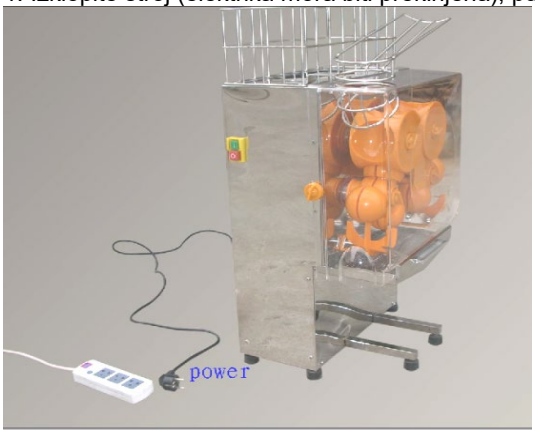
Nasveti:
A: oster nož - previdno očistite napravo, da se izognete poškodbam rok.
B: Po namestitvi sokovnega elementa z udarno kroglo privijte vijake, preden začnete z namestitvijo fiksnega pokrova.
C: Ko je stroj blokiran, izklopite stikalo in prekinite napajanje, da preprečite nesreče.

5. Uporaba naprave

Rokovanje s strojem je zelo preprosto, najprej izberite med pomarančami Φ40~Φ80 mm in jih pomijte, nato pa pomaranče neprekinjeno dajajte v košaro s sadjem. Priključite na napajanje, vklopite stikalo za vklop. Sok bi tekel, ostanki pa bi se avtomatsko ločili v preostali zbiralnik.

6. Čiščenje in vzdrževanje

Pomarančni sokovnik je treba po uporabi popolnoma oprati.
1. Izklopite stroj (elektrika mora biti prekinjena), pustite, da se ustavi.



2. Odvijte matico na obeh straneh, odstranite pokrov.



3. Izvlecite okvir rezila na sredini (rezilo je zelo ostro).



4. Izvlecite stroj za lupljenje poševno.



5. Hkrati odvijte matico pred konkavno-konveksnimi kroglami (dve skupini).





6. Ko očistite vse dele, jih pred naslednjo uporabo postavite v nasprotnem vrstnem redu.



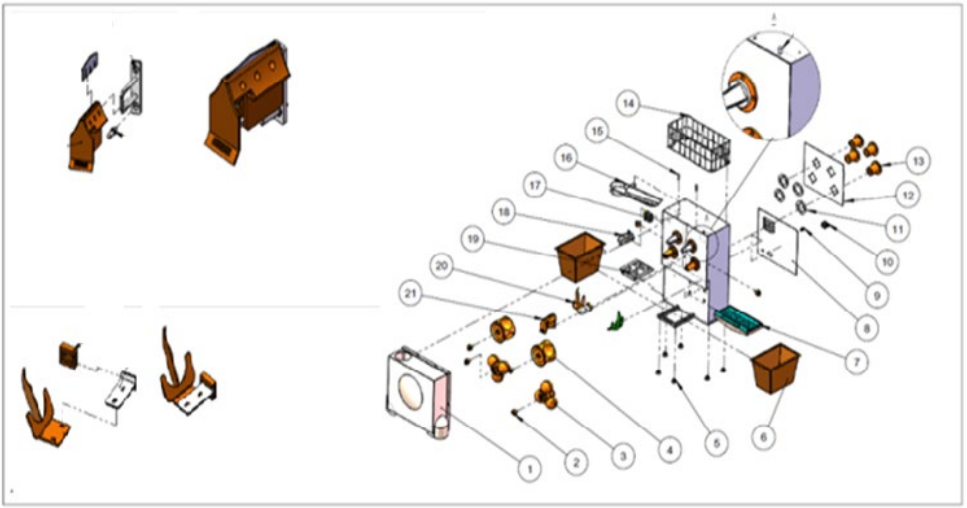


7. Namestite pokrov, pazite, da vklopite varnostni gumb, trdno privijte.





Shema zunanje strukture pomarančnega sokovnika



št.	Opis
1.	Pokrov
2.	Vijak
3.	Konveksna krogla
4.	Konkavna krogla
5.	Vijak strojne noge
6.	Peel vedro
7.	Kombinacija vedra za sok
8.	Zadnja spodnja plošča
9.	Nosilec varovalke
10.	Električna vtičnica
11.	Ojačitveni tulec
12.	Zadnja zgornja plošča
13.	Zadnji najlonski rokav
14.	Košara s sadjem
15.	Lokacijski zatič
16.	Zgornja vodilna tirnica
17.	Stikalo za zagon
18.	Spodnja vodilna tirnica

19.	Kombinacija pladnja
20.	Kombinacija strgala
21.	Kombinacija nožev

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com